MARVEL

PANINI COMICS

2 | OUTUBRO 2018

140 PÁGINAS!

JESSICA JONES™

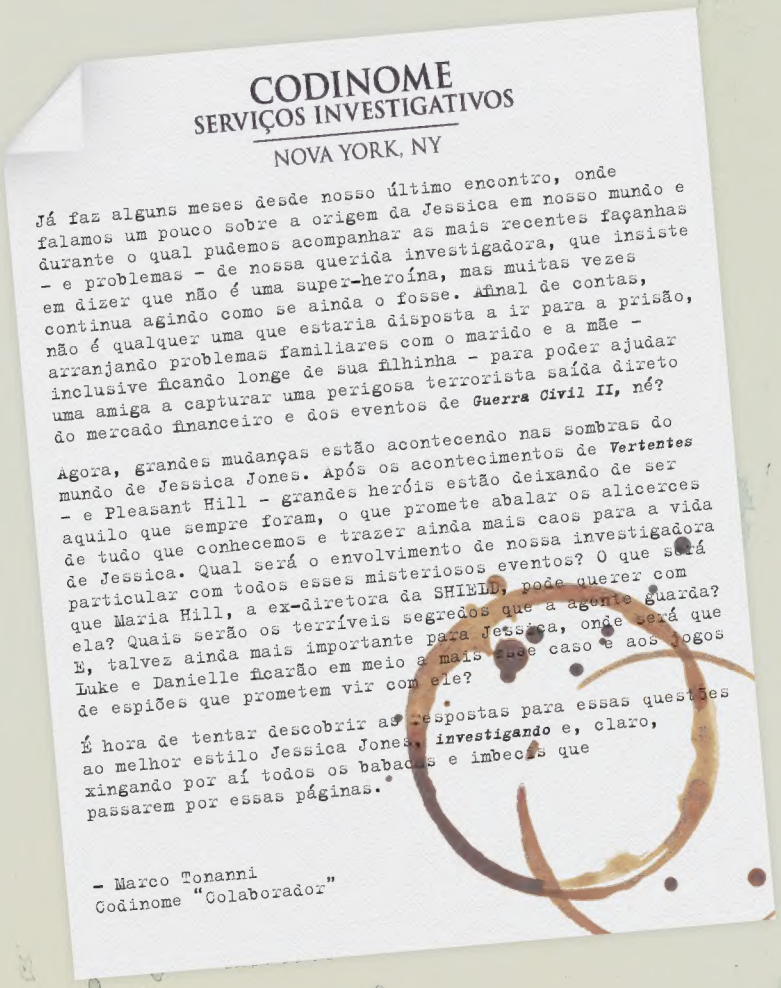
OS SEGREDOS DE MARIA HILL

BENDIS • GAYDOS • HOLLINGSWORTH

MACK

MARVEL

JESSICA
JONES
panini comics



CODINOME
SERVIÇOS INVESTIGATIVOS
NOVA YORK, NY

Já faz alguns meses desde nosso último encontro, onde falamos um pouco sobre a origem da Jessica em nosso mundo e durante o qual pudemos acompanhar as mais recentes façanhas – e problemas – de nossa querida investigadora, que insiste em dizer que não é uma super-heroína, mas muitas vezes continua agindo como se ainda o fosse. Afinal de contas, não é qualquer uma que estaria disposta a ir para a prisão, arranjando problemas familiares com o marido e a mãe – inclusive ficando longe de sua filhinha – para poder ajudar uma amiga a capturar uma perigosa terrorista saída direto do mercado financeiro e dos eventos de ***Guerra Civil II***, né?

Agora, grandes mudanças estão acontecendo nas sombras do mundo de Jessica Jones. Após os acontecimentos de ***Vertentes*** – e Pleasant Hill – grandes heróis estão deixando de ser aquilo que sempre foram, o que promete abalar os alicerces de tudo que conhecemos e trazer ainda mais caos para a vida de Jessica. Qual será o envolvimento de nossa investigadora particular com todos esses misteriosos eventos? O que será que Maria Hill, a ex-diretora da SHIELD, pode querer com ela? Quais serão os terríveis segredos que a agente guarda? E, talvez ainda mais importante para Jessica, onde será que Luke e Danielle ficarão em meio a mais esse caso e aos jogos de espiões que prometem vir com ele?

É hora de tentar descobrir as respostas para essas questões ao melhor estilo Jessica Jones, ***investigando*** e, claro, xingando por aí todos os babacas e imbecis que passarem por essas páginas.

– Marco Tonanni
Codinome "Colaborador"

Jessica Jones, antes uma super-heroína uniformizada, agora é proprietária e única funcionária da Codinome Serviços Investigativos - uma pequena empresa de investigação particular.

Mas ela é assombrada por segredos sombrios de seu passado super-heroico, o que afeta seus relacionamentos e sua felicidade.

JESSICA JONES™

Os Segredos de Maria Hill

Roteiro: **Brian Michael Bendis**
Ilustrações: **Michael Gaydos** e **Javier Pulido**
Cores: **Matt Hollingsworth** e **Javier Pulido**
Capas: **David Mack**

Editor Original: **Tom Brevoort**
Editor-chefe Original: **Axel Alonso**

Tradução: **Dandara Palankof**
Adaptação: **Paulo França**
Letras: **Daniel de Rosa**
Editor: **Marco Tonanni**

Baseado em personagens criados por
Brian Michael Bendis & **Michael Gaydos**

HUUAA!

BAM
BAM
BAM

CRACCK
AAGGH!
OLHA ELA AÍ, A GRANDE MARIA HILL...
JURO QUE EU FARIA ISTO DE GRAÇA.
AH, NÃO.
É UM DAQUELES--
FIIT

MERDA.
MODELO DE VIDA ARTIFICIAL, CÓDIGO EXECUTIVO: SORTE GRANDE.

J. MESO
Established
Since
Triple Distilled
IRISH WHISKI
JIM BUZZ
BOURBON
JIM BUZZ
BOURBON
JIM BUZZ
BOURBON
JIM BUZZ
BOURBON
WHISKEY
JIM BUZZ
JIM BUZZ
JIM BUZZ
JIM BUZZ

¡Tequila Fiesta!
C 15
90 Proof

DEUS!
VOCÊ É *MUITO* CUZÃO!
TA!
EU VOLTO PRA CASA *SOZINHA!*

VEM CÁ, SUA *BANDIDA!*
NÃO ME *TOCA!*

ATIÇA TANTO, *ADORO* ISSO! ESSE VESTIDINHO...
PARA.
JÁ TRANSOU NA RUA? É UMA DELÍCIA.
PARA!

PEGA. PÕE PRA FORA.
ME SOLTA!
NÃO ME FAZ CHEGAR NAQUELE PONTO.

DESTRO OU CANHOTO?

EI! AI! PARA!
EU TE MATO!
DESTRO OU CANHOTO?
DESTRO OU CANHOTO?
CARA, VOU ARRANCAR SUA-- AI! TÁ, TÁ, DESTRO, DESTRO!
CERTO.
ESTA É SUA MÃO ESQUERDA.
SMASH

SUA... SUA V--
NEM OUSE!
Pork Shop

QUER QUE EU TRAGA ALGO MAIS, SR. RAND?
HMMM?
ELE PERGUNTOU SE QUER ALGO MAIS.
PERDÃO, SENHOR, NÃO SEI QUEM--
ELE SABE QUEM EU SOU.
ALGUM PROBLEMA, SR. RAND?
JESSICA, SENTE-SE E COMA ALGO.
QUANDO FOI A ÚLTIMA VEZ QUE COMEU?
CADÊ ELE, DANNY?
SENTE-SE.
CADÊ O LUKE?
CADÊ NOSSA FILHA?
SENTE-SE.
NEUZ
DANNY, ELE NÃO SABE TRATAR DA ASSADURA DELA, NÃO SABE COMO LEVAR ELA NO--
JESS...
QUER QUE EU IMPLORE?
NÃO POSSO ME METER NISSO.
JÁ SE METEU!
NÃO POSSO.
A BEBÊ--
ELE FICOU BEM PERTURBADO, JESSICA.
EU... EU SEI.
NÃO FOI... NÃO FOI A TOA.
OUVI DIZER.
NÃO PODIA CONTAR AO SEU MARIDO QUE SERIA INFILTRADA DA SHIELD?

NÃO COM ESSAS PESSOAS. NÃO DAVA.
O QUE EU DEVIA FAZER?
DIGO, UGH...
...VOCÊ AO MENOS TENTOU...?
DANNY, SEI QUE NÃO DÁ PULOS DE FELICIDADE POR EU TER ENTRADO NA SUA VIDA...
ISSO NÃO É---
...MAS ACHO QUE SABE QUE EU AMO ELE.
JESSICA JONES.
EU TE AMO.
NÓS ALGUM DIA SERÍAMOS AMIGOS SE NÃO FOSSE O LUKE?
COM CERTEZA, NÃO.
HAH!
O QUE NÃO QUER DIZER QUE NÃO TE ACHO UMA ALMA LINDA... EMBRULHADA NUM CAOS DESGRAÇADO.

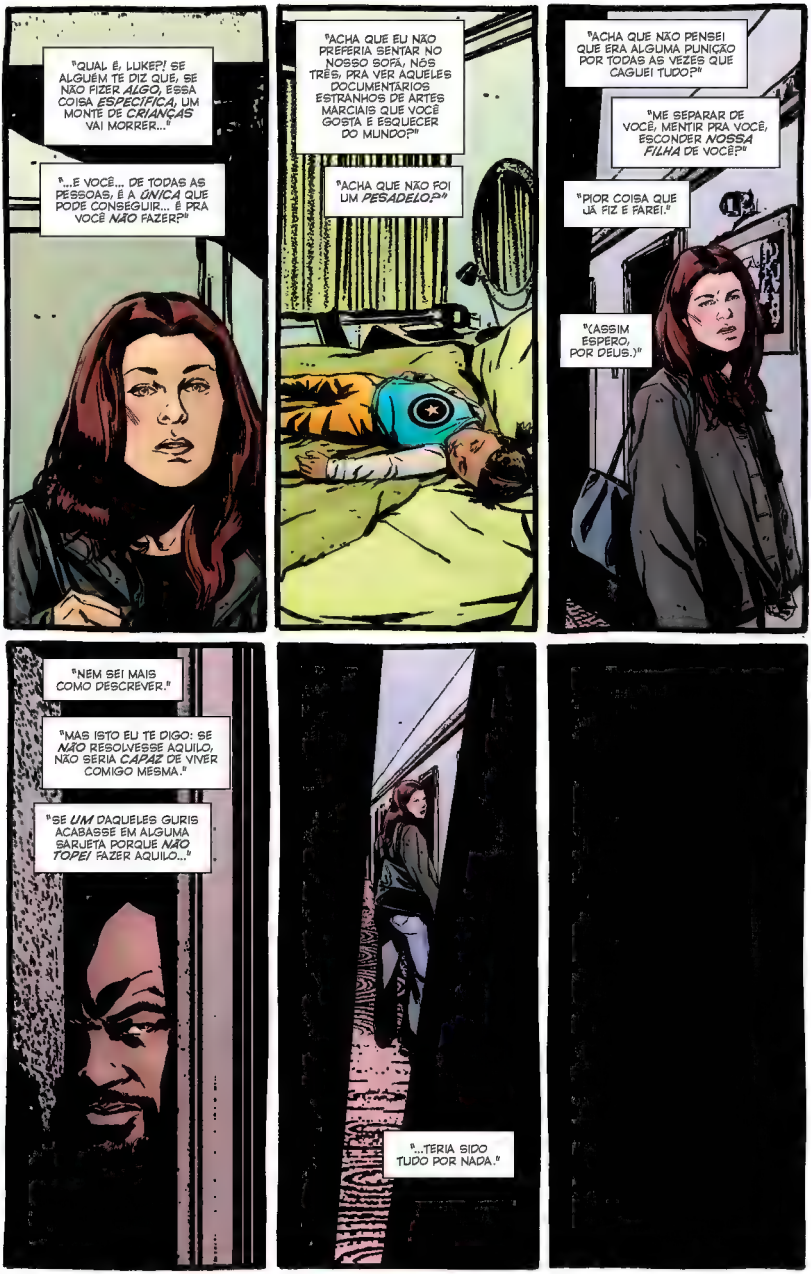
VOCÊ SABE DISSO.
ENTÃO, PRA EU FAZER ALGO ASSIM?
SÓ... SÓ PODIA TER UMA BOA RAZÃO. SÓ PODIA!
JESSICA, SENTE-SE.
QUERO QUE ME ESCUTE MUITO BEM.
E FALO DO FUNDO DO MEU CHI TÃO BEM FOCADO...
EUZIL
ENTÃO, PARA DE ACHAR QUE EU NÃO TE AMO.
EU AMO.
TÁ. QUER SABER? DES... DESCULPE.
EU... SEI QUE NÃO PODE TRAIR A CONFIANÇA DELE...
MAS... POR FAVOR... SÓ...
...DIZ PRA ELE ME LIGAR.

TOC
NÃO FICA BRAVO COM O DANNY.
JESUS AMADO! AINDA BEM QUE CÊ TÁ AQUI!
ELA NÃO PARA DE CHORAR!
Ô, BEBÊ.

AH, NÃO! NÃO DEIXA ESSA BEBÊ TE ENGANAR. AH, PRA MAMÃE, É SÓ SORRISO, NÉ?
COMPREI CADA PORCARIA DA SEÇÃO INFANTIL, BOTEI PRA DORMIR, A FRALDA TÁ LIMPA...
NÃO SÃO OS DENTES?
ACHO QUE NÃO.
ELA COMEU?
AINDA NÃO TÁ NA HORA.
AH, LUKE...
...ELA NÃO SABE DISSO.
A BARRIGA DELA NÃO SABE.
EI, AMOR, QUER UM...? PRONTO, AQUI ESTÁ...
VOCÊ ANDA POR AÍ COM SUCRILHOS?
BOLACHINHAS.
AH, BOLACHINHAS.
PRONTO. O PAPAI SE SAIU BEM, NÉ?
PPFFT!
ME...
DIITI!

DIITI!
DIITI!
DIITI!
PAPA!
DIITI!
PAT
PAT
PAT
SIM, SENHORA
UAU.
DIITI!
POIS É.

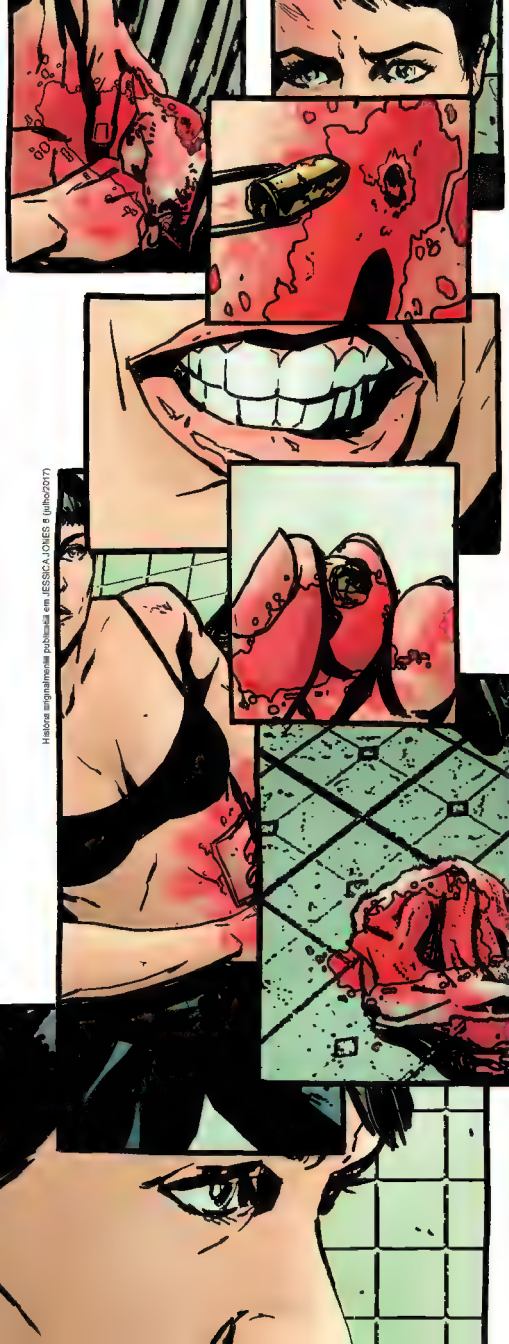
A CAROL TE LIGOU?
NÃ-HÃ.
AGORA, NÃO.
FOI *PRECISO*.
VVTT!
INFERNO.
TII PII...
QUAL É, LUKE...
FOI PRECISO.


"QUAL É, LUKE?! SE ALGUÉM TE DIZ QUE, SE NÃO FIZER *ALGO*, ESSA COISA *ESPECÍFICA*, UM MONTE DE *CRIANÇAS* VAI MORRER..."
"...E VOCÊ... DE TODAS AS PESSOAS, É A *ÚNICA* QUE PODE CONSEGUIR... É PRA VOCÊ *NÃO* FAZER?"
"ACHA QUE EU NÃO PREFERIA SENTAR NO NOSSO SOFÁ, NÓS TRÊS, PRA VER AQUELES DOCUMENTÁRIOS ESTRANHOS DE ARTES MARCIAIS QUE VOCÊ GOSTA E ESQUECER DO MUNDO?"
"ACHA QUE NÃO FOI UM *PESADELO*?"
"ACHA QUE NÃO PENSEI QUE ERA ALGUMA PUNIÇÃO POR TODAS AS VEZES QUE CAGUEI TUDO?"
"ME SEPARAR DE VOCÊ, MENTIR PRA VOCÊ, ESCONDER *NOSSA FILHA* DE VOCÊ?"
"PIOR COISA QUE JÁ FIZ E FAREI."
"(ASSIM ESPERO, POR DEUS.)"
"NEM SEI MAIS COMO DESCREVER."
"MAS ISTO EU TE DIGO: SE *NÃO* RESOLVESSE AQUILO, NÃO SERIA *CAPAZ* DE VIVER COMIGO MESMA."
"SE *UM* DAQUELES GURIS ACABASSE EM ALGUMA SARJETA PORQUE *NÃO TOPEI* FAZER AQUILO..."
"...TERIA SIDO TUDO POR NADA."

CODINOME

SERVIÇOS INVESTIGATIVOS

NÃO HÁ UMA FORMA DE TORNAR TAIS ENCONTROS MENOS ESTRANHOS.
MAS PEÇO... HÁ... DESCULPAS.
VEJA, FUI ASSASSINADA ESTA NOITE.
PODERIA FAZER... UUF... O FAVOR...
...DE DESCOBRIR POR *QUEM*?



ENTÃO, É *ASSIM* QUE MINHA CABEÇA FUNCIONA.

ELA ME DIZ "*AH, MEU DEUS! TEM UMA MULHER SANGRANDO NO MEU BANHEIRO!!!*"?

NÃO. PORQUE A MULHER ENSANGUENTANDO OS AZULEJOS DO MEU BANHEIRO É *MARIA HILL*.

QUE, ATÉ RECENTEMENTE, ERA UMA AGENTE DA SHIELD.

UMA ESPIÃ. UMA ESPIÃ *PROFISSIONAL*. O QUE NÓS, CIVIS, CHAMARÍAMOS DE *MENTIROSA* PROFISSIONAL.

NA VERDADE, ELA ERA CHEFE DE TODOS OS AGENTES DA SHIELD, O QUE SIGNIFICA QUE ELA PROVAVELMENTE ERA A *MELHOR* AGENTE DA SHIELD.

A MELHOR MENTIROSA DE *TODAS*.

PENSA SÓ O QUE *É* ESSE TRABALHO. PENSE NO TIPO DE PESSOA QUE IRIA *QUERER* O TRABALHO DE CHEFE DA SHIELD.

UM TRABALHO QUE EXIGE QUE VOCÊ TRATE AGENTES, OUTROS SERES HUMANOS, COMO FANTOCHES A SEREM MANIPULADOS FEITO PEÇAS DE XADREZ.

XADREZ DE VIDA OU MORTE.

ENTÃO, AQUI ESTÁ ELA... MESTRA DA ESPIONAGEM, MESTRA DAS MENTIRAS. MESTRA DAS MANIPULAÇÕES.

SOCIOPATA.

NO MEU BANHEIRO. SEM SER CONVIDADA.

E EU NÃO TÔ ENGOLINDO.

NÃO ACREDITO EM NADA DO QUE VOCÊ DIZ, MOÇA.

NEM MESMO ACREDITO QUE ELA NÃO SEJA MAIS AGENTE DA SHIELD.

COMO VOU SABER QUE É VERDADE? POR QUE *DISSERAM*?

ISSO PODE SER ALGUMA HISTÓRIA QUE ESPALHARAM PRA DESENTOCAR ALGUM CONTRAESPIÃO TRIPLO, E ELA PROVAVELMENTE TÁ AQUI PRA ME USAR E ARMAR ALGUMA COISA PRA CHANTAGEAR ALGUÉM PRA QUE ESSE ALGUÉM ACIDENTALMENTE ENVENENE O PRIMO DO CAVEIRA VERMELHA E EU ACABE APODRECENDO ATÉ A MORTE NUMA PRISÃO NA LATVÉRIA.

NÃO ACREDITO QUE ESSE SANGUE SEJA DELA.

ELA PROVAVELMENTE *FEZ* ISSO CONSIGO MESMA.

TOMOU UNS ANALGÉSICOS E GOLPEOU A SI MESMA PRA ME FAZER ACREDITAR QUE FOI ATACADA.

E AQUI ESTÁ ELA, PRESTES A JOGAR ALGUMA MERDA NO MEU COLO.

AH, MOÇA, E NÃO IMPORTA O QUE DIGA, SAIBA DE UMA COISA...

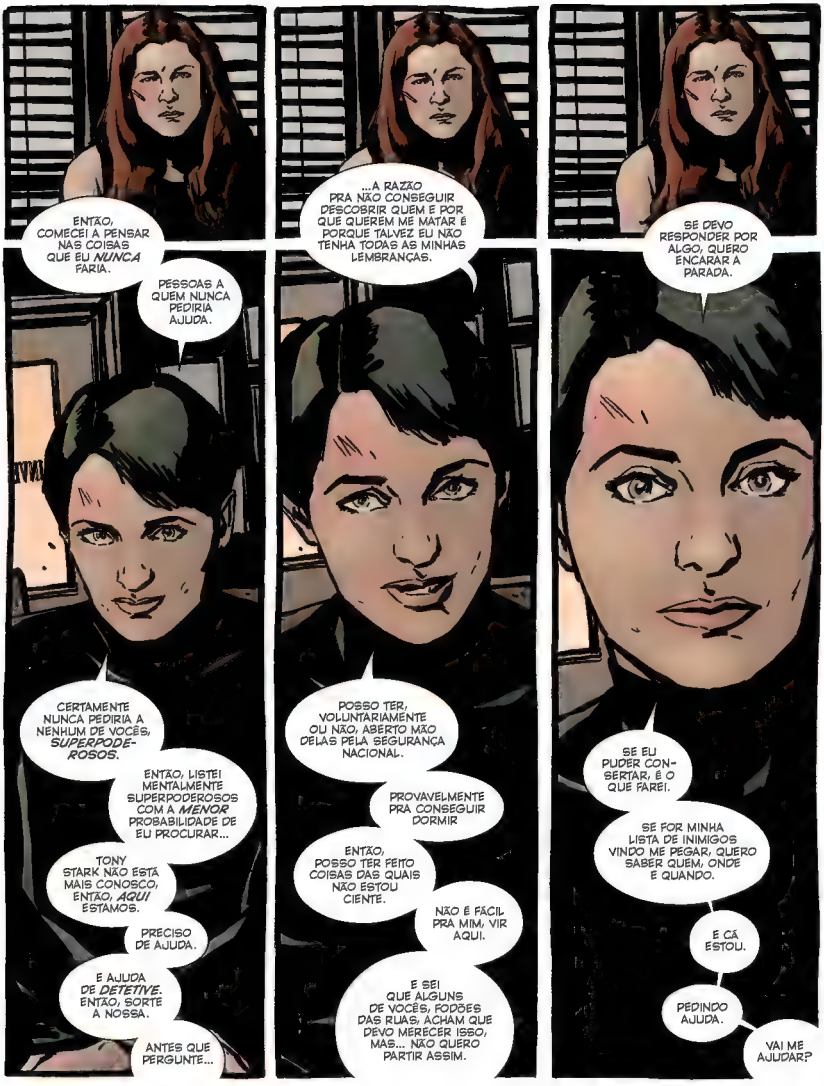
História originalmente publicada em JESSICA JONES 8 (julho/2017)

...NUNCA VOU ESQUECER QUE, CERTA VEZ, VOCÊ ORDENOU QUE A SHIELD PRENDESSE MEU MARIDO NA FRENTE DA MINHA BEBÊ.
VOCÊ UM DIA MANDOU SOLDADOS ARMADOS ATÉ MINHA PORTA...
...E TENHO CERTEZA DE QUE SE LEMBRA DISSO.
ISSO DEVE TER PASSADO PELA SUA CABEÇA QUANDO A IDEIA DE EU SER PARTE DE SEJA LÁ O QUE ISSO FOR BROTOU NA SUA CABEÇA.
ENTÃO, SE ACHA POR UM SEGUNDO QUE VOU AJUDÁ-LA, POR... CORTESIA PROFISSIONAL, VOCÊ TÁ MUITO--
NÃO SEI SE SABE DISTO, MAS, UM TEMPO ATRÁS, NUMA ÉPOCA MAIS CONFLITUOSA...
...TIVE O PAPEL INFELIZ DE MANDAR SOLDADOS ATÉ SUA PORTA.
DESCULPE POR ISSO.
AI...
É...
CERTO.
ESCUTA...

TIVE MUITO TEMPO PRA... UUF... PENSAR EM POR QUE AS COISAS NESTE MUNDO SE AGRAVAM TÃO RÁPIDO.
VINGADORES E INUMANOS ME... MMM... ENCURRALANDO O TEMPO TODO.
FIZ VÁRIAS COISAS DE QUE NÃO ME ORGULHO.
COISAS QUE... UUF... NUNCA TERIA FEITO SE NÃO FOSSE FORÇADA.
VÁRIAS COISAS QUE NÃO ME DEIXAVAM DORMIR.
MAS, AÍ, EU ACORDO DE MANHÃ E, CONTRARIANDO TUDO E TODOS, O MUNDO AINDA GIRA.
ENTÃO, AO MENOS ALCANCEI MEU OBJETIVO.
NÃO É?
NÃO PRECISA ME PERDOAR.
MESMO QUE DIGA QUE PERDOOU, JÁ SOU GRANDINHA. SEI QUE, NA MELHOR HIPÓTESE, SERIA FALSO.
LOROTA.
FIZ TUDO QUE PUDE PRA PROTEGER TUDO QUE PUDE.
E AÍ ME JOGARAM FORA.
IGUAL O FURY DISSE QUE FARIAM.
E ELE TÁ EM ALGUMA PRAIA, FUMANDO CHARUTO E USANDO SUA CAMISETA "WICK FURY SEMPRE TEM RAZÃO".
PIOR AINDA...

...ELES TE PROTEGEM PELO RESTO DA VIDA.
COMO DEVERIAM.
MAS NÓS, AGENTES DA SHIELD?
NADA.
MEIO ESTRANHO, NÉ?
COMO SE O SISTEMA FOSSE PLANEJADO PRA SE LIVRAR DE NÓS, PRA NÃO VIRARMOS ENCRENCA, COM O TEMPO.
NOS JOGAM AOS LOBOS.
E OS LOBOS TÊM FOME, QUERIDA.
...ME JOGARAM AOS LOBOS.
MENTIRA
SE VOCÊ FOR PRESIDENTE, EX-PRESIDENTE, VIÚVA DE PRESIDENTE...
ISSO É BEM MAIS DO QUE VOCÊ QUERIA OUVIR...
PEÇO MIL DESCULPAS.
SENDO SINCERA, TÔ BEM CHAPADA.
ESTAVA PENSANDO...
PARADA BOA.
CLARO.
HM, HMM.
CÊ TÁ ROXA.
COMO ELA TÁ SE ESVAINDO EM SANGUE NUMA POÇA DO PRÓPRIO SUOR E, MESMO ASSIM, DE ALGUM JEITO, PARECE MAIS LIMPA QUE EU?
ENTÃO...
FALA PRA ELA IR EMBORA
VOCÊ NÃO TÁ AQUI POR ACIDENTE...
VÁ SE FERRAR, MAU AGOURO.
EXISTE ALGO QUE POSSO FAZER POR VOCÊ?
SUA COVARDE. CARA DE CU.

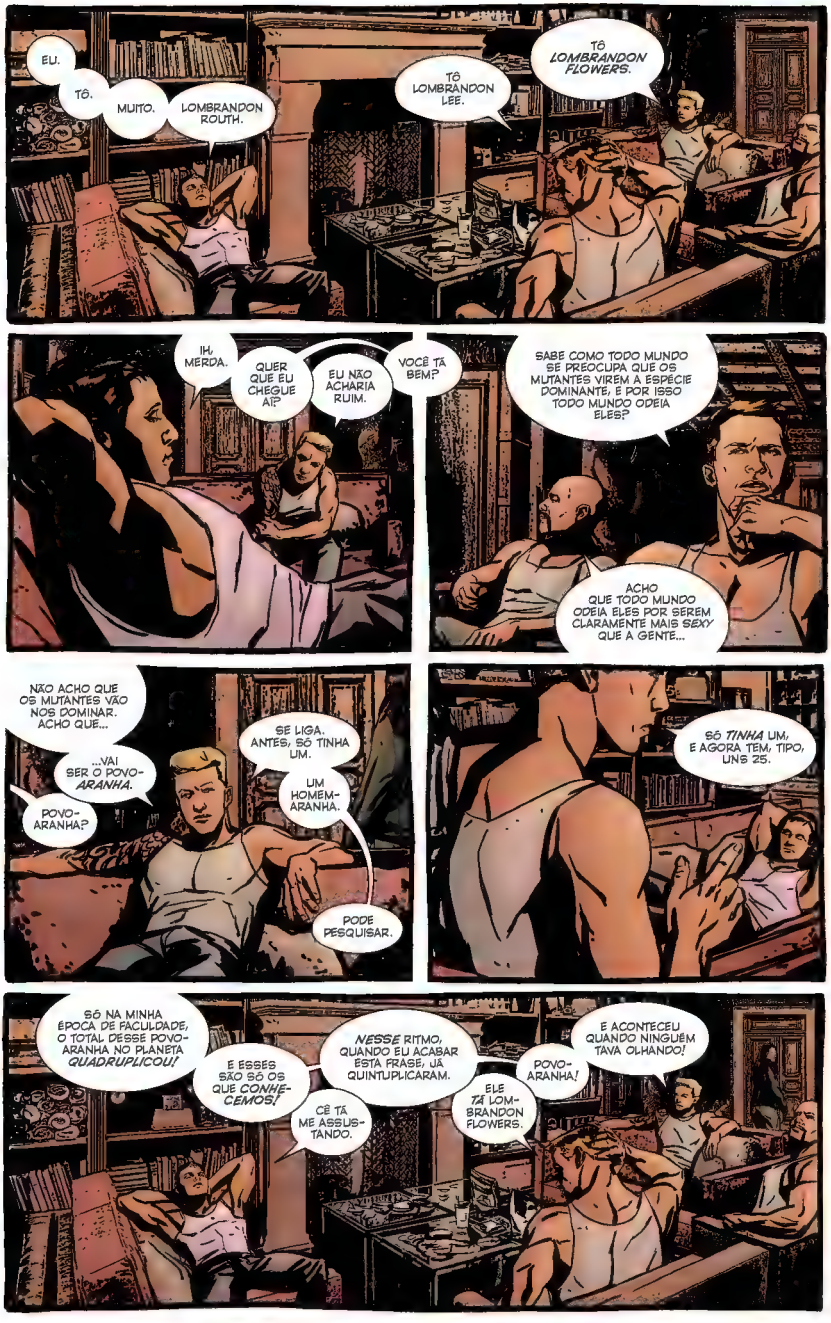
(*) Ideias Mecânicas Avançadas

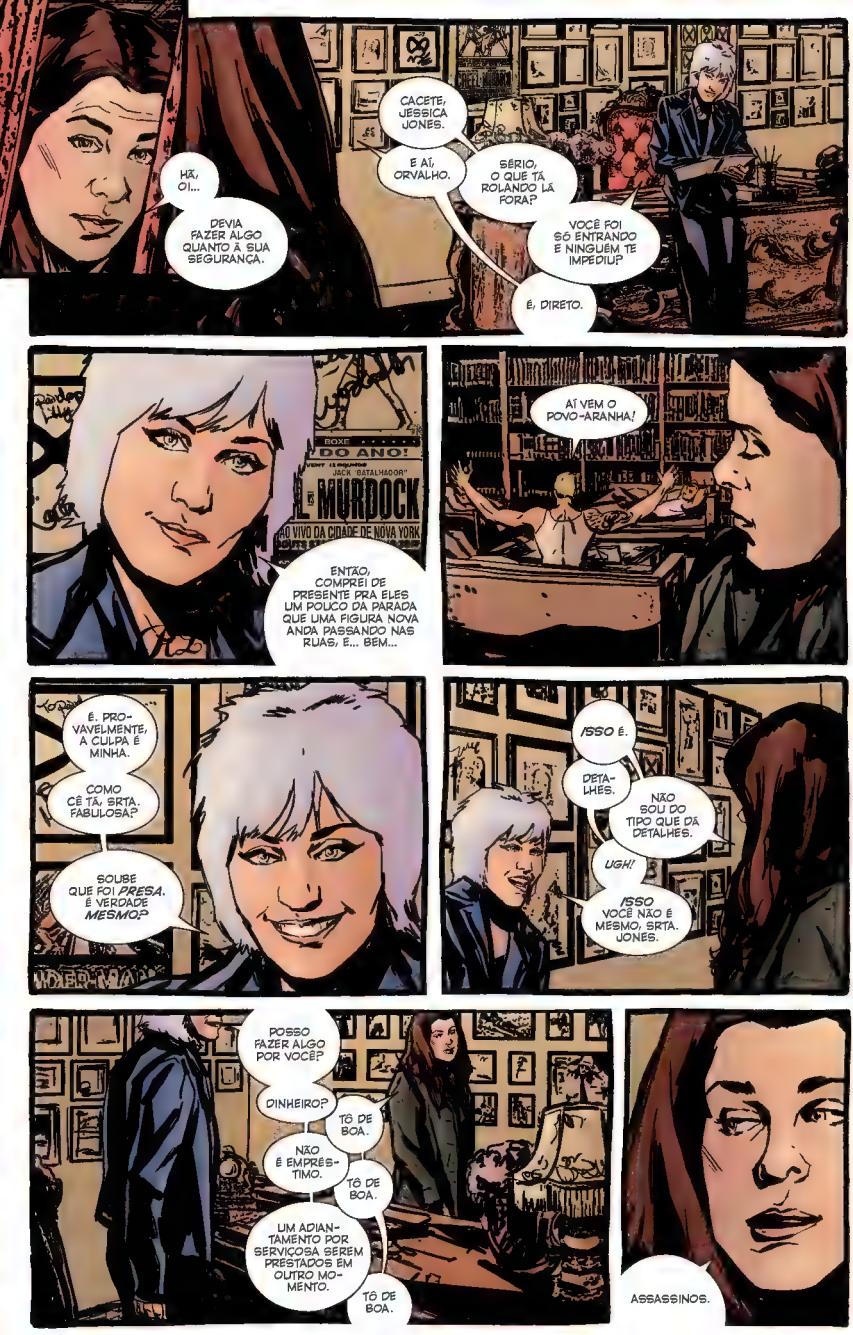

ENTÃO, COMECEI A PENSAR NAS COISAS QUE EU *NUNCA* FARIA.
PESSOAS A QUEM NUNCA PEDIRIA AJUDA.
CERTAMENTE NUNCA PEDIRIA A NENHUM DE VOCÊS, *SUPERPODEROSOS*.
ENTÃO, LISTEI MENTALMENTE SUPERPODEROSOS COM A *MENOR* PROBABILIDADE DE EU PROCURAR...
TONY STARK NÃO ESTÁ MAIS CONOSCO, ENTÃO, *AQUI* ESTAMOS.
PRECISO DE AJUDA.
É AJUDA DE *DETETIVE*. ENTÃO, SORTE A NOSSA.
ANTES QUE PERGUNTE...
...A RAZÃO PRA NÃO CONSEGUIR DESCOBRIR QUEM É POR QUE QUEREM ME MATAR É PORQUE TALVEZ EU NÃO TENHA TODAS AS MINHAS LEMBRANÇAS.
POSSO TER, VOLUNTARIAMENTE OU NÃO, ABERTO MÃO DELAS PELA SEGURANÇA NACIONAL.
PROVAVELMENTE PRA CONSEGUIR DORMIR
ENTÃO, POSSO TER FEITO COISAS DAS QUAIS NÃO ESTOU CIENTE.
NÃO É FÁCIL PRA MIM; VIR AQUI.
E SEI QUE ALGUNS DE VOCÊS, FODÕES DAS RUAS, ACHAM QUE DEVO MERECER ISSO, MAS... NÃO QUERO PARTIR ASSIM.
SE DEVO RESPONDER POR ALGO, QUERO ENCARAR A PARADA.
SE EU PUDER CONSERTAR, É O QUE FAREI.
SE FOR MINHA LISTA DE INIMIGOS VINDO ME PEGAR, QUERO SABER QUEM, ONDE E QUANDO.
E CÁ ESTOU.
PEDINDO AJUDA.
VAI ME AJUDAR?

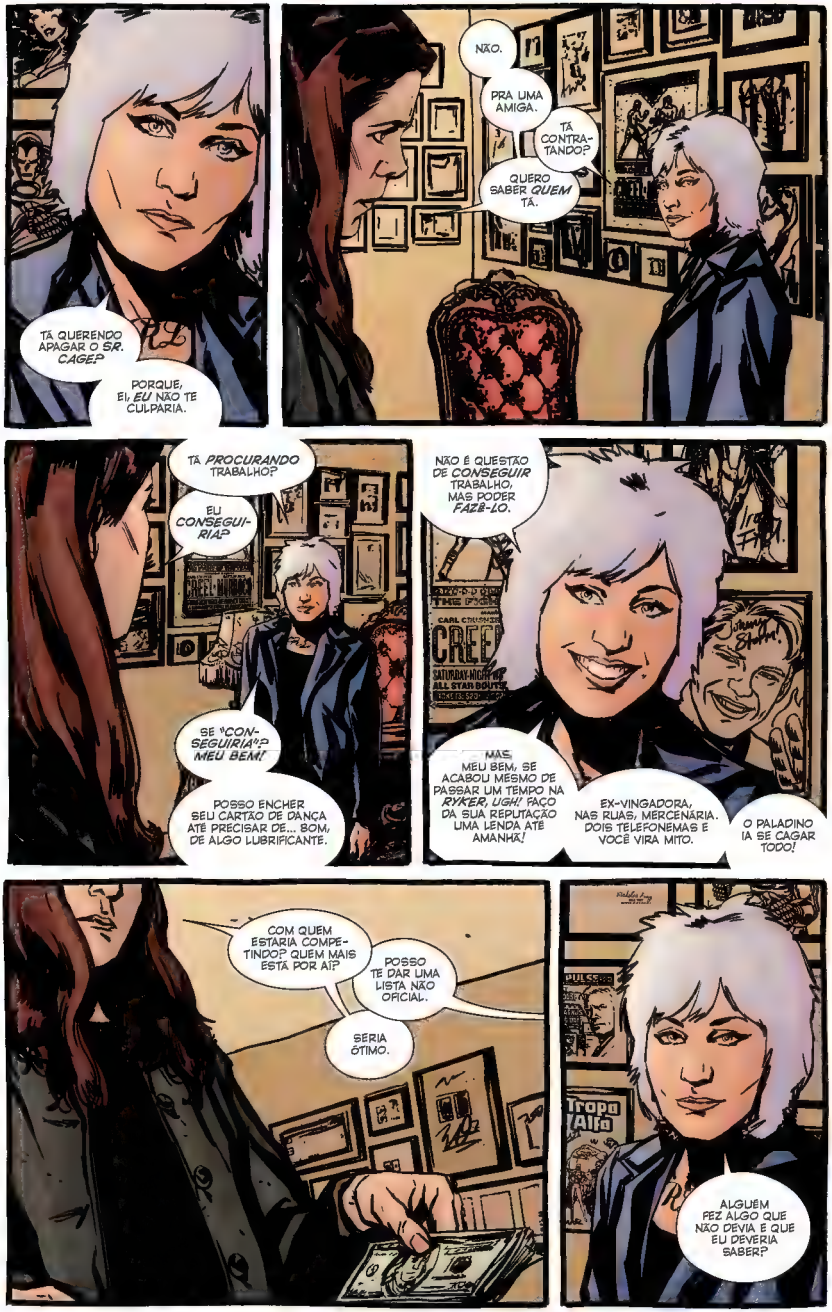
ISSO DE APAGAR A MEMÓRIA...
...QUE COISA ZOADA.
É.
VOCÊ, SE BEM ME LEMBRO, COSTUMAVA BEBER BASTANTE...
QUAL A DIFERENÇA?
VIU? É POR ESSE TIPO DE COISA QUE NINGUÉM NUNCA GOSTOU DE VOCÊ.
E FOI BOM?
FOI BOM DEMAIS.
AI, EU SABIA.
MAS QUE CUZÃO.

AS PESSOAS GOSTAM DE MIM...
SABIA QUE TIVE UM CASO COM O TONY STARK?
QUE IDIOTA
EXATO.
UM CUZÃO RICO SEM NADA MELHOR PRA FAZER DO QUE SER BOM DE CAMA.
EU TINHA MEU TRABALHO.
SE EU FOR FAZER ISSO...
...COMEÇO A COBRAR AGORA MESMO.

(*) Estilista nova-iorquina — N. da T.


EU.
TÔ.
MUITO.
LOMBRANDON ROUTH.
TÔ LOMBRANDON LEE.
TÔ *LOMBRANDON FLOWERS*.
IH, MERDA.
QUER QUE EU CHEGUE AÍ?
EU NÃO ACHARIA RUIM.
VOCÊ TÁ BEM?
SABE COMO TODO MUNDO SE PREOCUPA QUE OS MUTANTES VIREM A ESPÉCIE DOMINANTE, E POR ISSO TODO MUNDO ODEIA ELES?
ACHO QUE TODO MUNDO ODEIA ELES POR SEREM CLARAMENTE MAIS *SEXY* QUE A GENTE...
NÃO ACHO QUE OS MUTANTES VÃO NOS DOMINAR. ACHO QUE...
...VAI SER O POVO-*ARANHA*.
POVO-ARANHA?
SE LIGA. ANTES, SÓ TINHA UM.
UM HOMEM-ARANHA.
PODE PESQUISAR.
SÓ *TINHA* UM, E AGORA TEM, TIPO, UNS 25.
SÓ NA MINHA ÉPOCA DE FACULDADE, O TOTAL DESSE POVO-ARANHA NO PLANETA *QUADRUPLICOU!*
E ESSES SÃO SÓ OS QUE *CONHECEMOS!*
CÊ TÁ ME ASSUSTANDO.
NESSE RITMO, QUANDO EU ACABAR ESTA FRASE, JÁ QUINTUPLICARAM.
POVO-ARANHA!
ELE *TÁ* LOMBRANDON FLOWERS.
E ACONTECEU QUANDO NINGUÉM TAVA OLHANDO!


HÃ, OI...
DEVIA FAZER ALGO QUANTO À SUA SEGURANÇA.
CACETE, JESSICA JONES.
E AÍ, ORVALHO.
SÉRIO, O QUE TÁ ROLANDO LÁ FORA?
VOCÊ FOI SÓ ENTRANDO E NINGUÉM TE IMPEDIU?
É, DIRETO.
BOXE
DO ANO!
MURDOCK
AO VIVO DA CIDADE DE NOVA YORK
ENTÃO, COMPREI DE PRESENTE PRA ELES UM POUCO DA PARADA QUE UMA FIGURA NOVA ANDA PASSANDO NAS RUAS, E... BEM...
AÍ VEM O POVO-ARANHA!
É. PROVAVELMENTE, A CULPA É MINHA.
COMO CÊ TÁ, SRTA. FABULOSA?
SOUBE QUE FOI PRESA. É VERDADE MESMO?
/SSO É.
DETALHES.
NÃO SOU DO TIPO QUE DÁ DETALHES.
UGH!
/SSO VOCÊ NÃO É MESMO, SRTA. JONES.
POSSO FAZER ALGO POR VOCÊ?
DINHEIRO?
TÔ DE BOA.
NÃO É EMPRÉSTIMO.
TÔ DE BOA.
UM ADIANTAMENTO POR SERVIÇOS A SEREM PRESTADOS EM OUTRO MOMENTO.
TÔ DE BOA.
ASSASSINOS.


TÁ QUERENDO APAGAR O SR. CAGE?
PORQUE, EI, EU NÃO TE CULPARIA.
NÃO.
PRA UMA AMIGA.
TÁ CONTRATANDO?
QUERO SABER QUEM TÁ.
TÁ PROCURANDO TRABALHO?
EU CONSEGUIRIA?
SE "CONSEGUIRIA"? MEU BEM!
POSSO ENCHER SEU CARTÃO DE DANÇA ATÉ PRECISAR DE... BOM, DE ALGO LUBRIFICANTE.
NÃO É QUESTÃO DE CONSEGUIR TRABALHO, MAS PODER FAZÊ-LO.
MEU BEM, SE ACABOU MESMO DE PASSAR UM TEMPO NA RYKER, UGH! FAÇO DA SUA REPUTAÇÃO UMA LENDA ATÉ AMANHÃ!
EX-VINGADORA, NAS RUAS, MERCENÁRIA. DOIS TELEFONEMAS E VOCÊ VIRA MITO.
O PALADINO IA SE CAGAR TODO!
COM QUEM ESTARIA COMPETINDO? QUEM MAIS ESTÁ POR AÍ?
POSSO TE DAR UMA LISTA NÃO OFICIAL.
SERIA ÓTIMO.
ALGUÉM FEZ ALGO QUE NÃO DEVIA E QUE EU DEVERIA SABER?

(*) Em tradução livre "Se eu fosse presidente, mandava a real / Deixa comigo, vou fazer a casa branca ficar preta" N da T

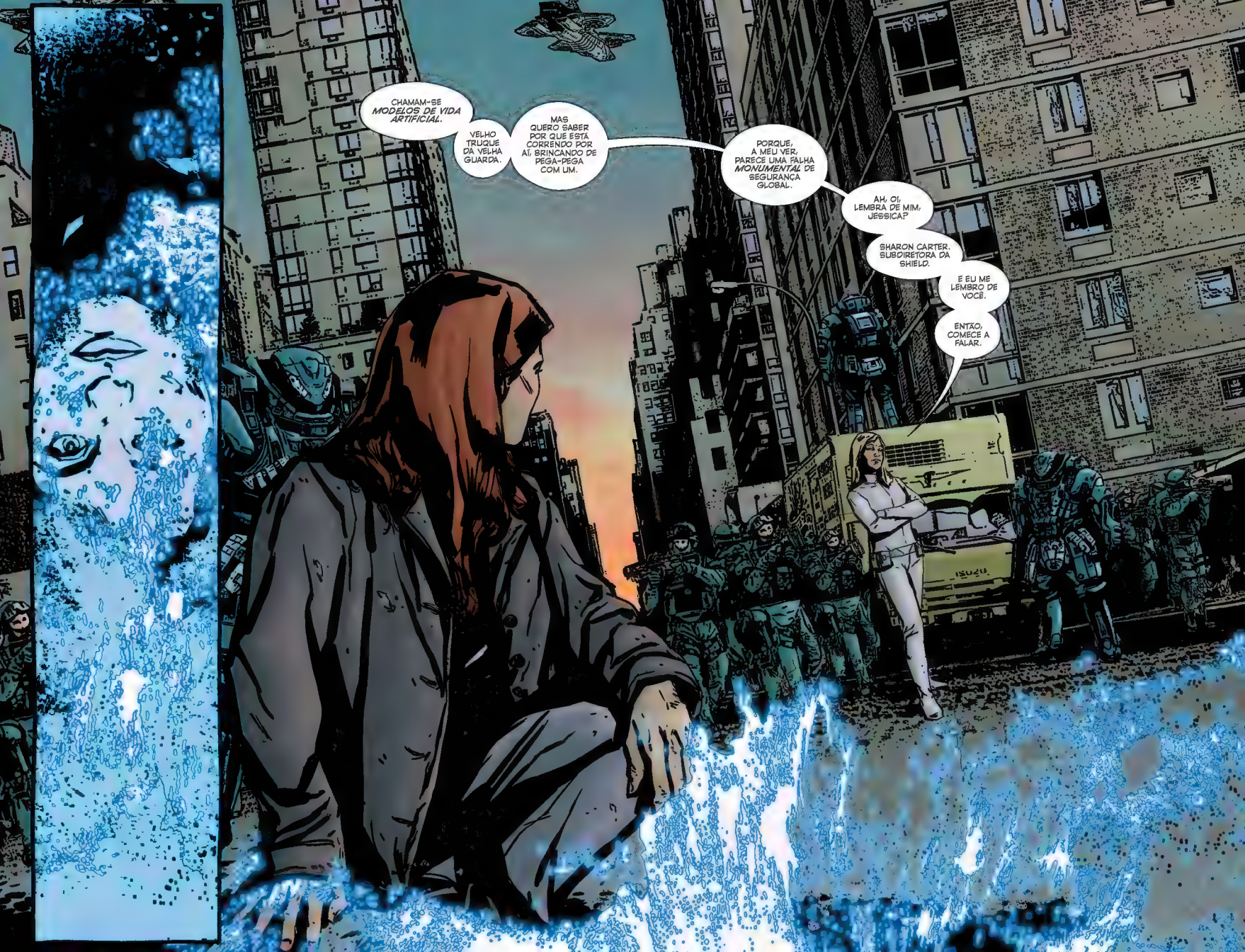
SEM MENSAGENS DO LUKE. PRESUMO QUE NOSSA FILHA ESTEJA SÃ E SALVA.
UMA MENSAGEM NÃO O MATARIA.
MAS, SIM, SOU UMA HIPÓCRITA.
E SE EU APENAS FOSSE LÁ E SO...
ELA?
HÃ, NÃO.
A PRÓXIMA, ENTÃO.
PROMETO.
MAL POSSO ESPERAR PRA DESCARREGAR MINHAS EMOÇÕES REPRIMIDAS EM SEJA LÁ QUEM FOR ESSE GÊNIO!
DELI

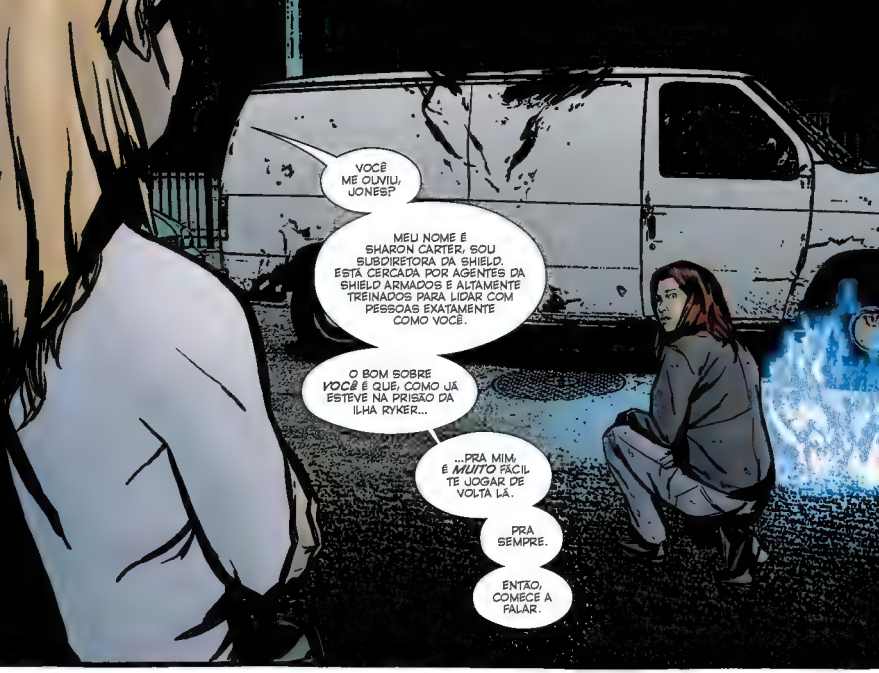
SPING
WHACK
AU!

UUF!
THUMP
CUZONA!
CUZONA!
CUZONA!

BAM
BAM
BAM

CRUC NK
PERAÍ. EU CONHEÇO ISTO
EU SEI O QUE É ESTE TROÇO
LETRAS. DVBs. CEPs
NÃO. *MODELO* DE SEI LÁ O QUÊ
VIDA
MODULADOR DE VIDA.
MODELO DE VIDA ARTIFICIAL.


CHAMAM-SE MODELOS DE VIDA ARTIFICIAL.
VELHO TRUQUE DA VELHA GUARDA.
MAS QUERO SABER POR QUE ESTÁ CORRENDO POR AÍ, BRINCANDO DE PEGA-PEGA COM UM.
PORQUE, A MEU VER, PARECE UMA FALHA MONUMENTAL DE SEGURANÇA GLOBAL.
AH, OI. LEMBRA DE MIM, JESSICA?
SHARON CARTER. SUBDIRETORA DA SHIELD.
E EU ME LEMBRO DE VOCÊ.
ENTÃO, COMECE A FALAR.
ISUZU

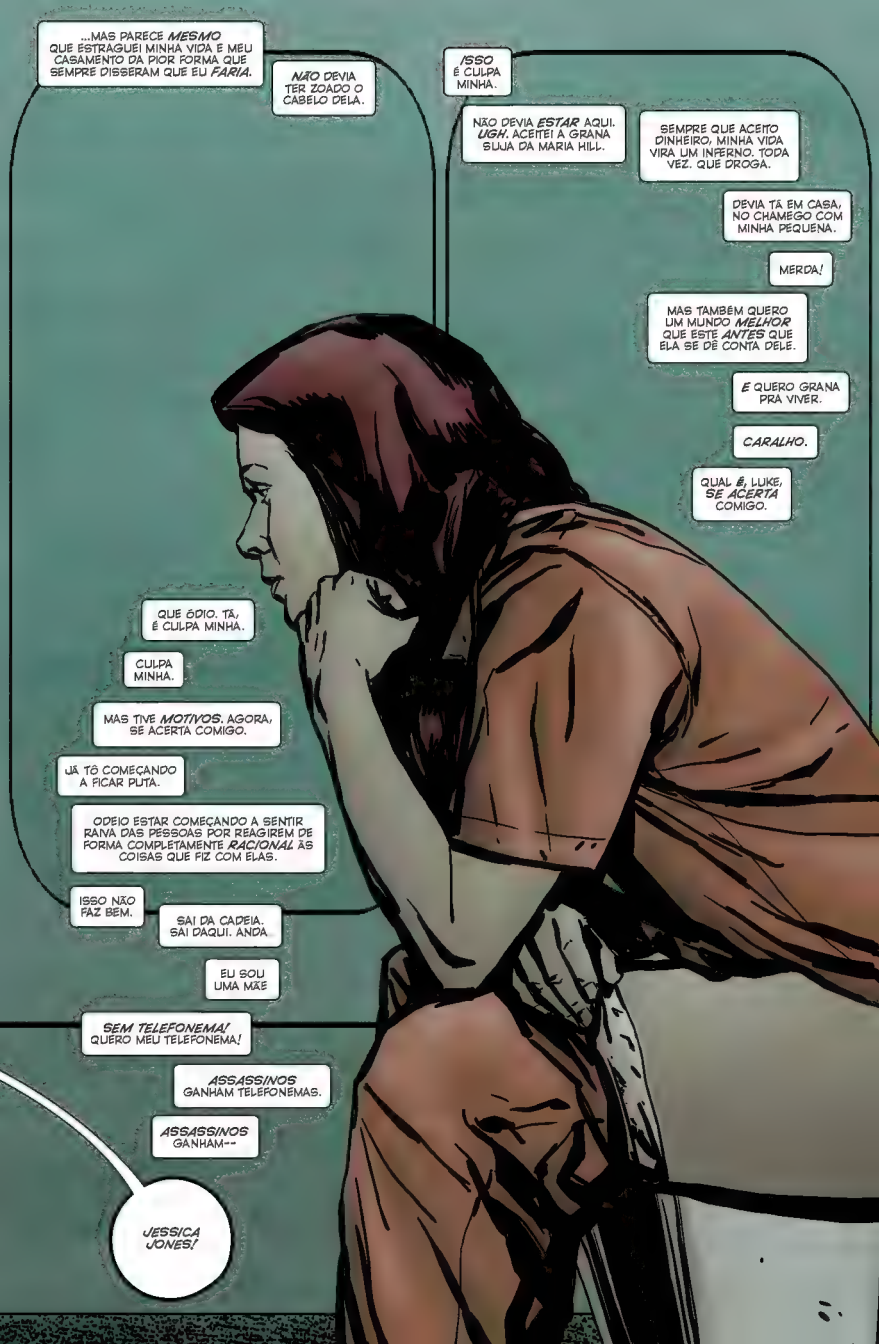


História originalmente publicada em JESSICA JONES 9 (agosto/2017)

LÁ VEM!
NÃO SEI.
NÃO ONDE ELA ESTÁ *NESTE EXATO SEGUNDO.*
ONDE ELA *ESTÁ?*
EU. NÃO. SEI.
ELA TE CONTRATOU?
NÃO CONFIRMO NEM NEGO CASOS EM ANDAMENTO...
...AS INFORMAÇÕES E O SIGILO DOS MEUS CLIENTES SÃO DE ALTA PRIORIDADE NA *CODINOME* SERVIÇOS INVESTIGATIVOS.
MAS... SE QUISER ME CONTRATAR, PODE VISITAR NOSSO *SITE* E PEDIR UM ORÇAMENTO.
POSSO PRENDÊ-LA.
SOU *MUITO* BOA EM ACHAR PESSOAS.
MAIS ALGUÉM QUE POSSO AJUDÁ-LA A ACHAR?
HEH.
TALVEZ QUEM FEZ ISSO COM SEU CABELO?

OLHA...
...EU TÔ NUM CASO.
FUI ATACADA.
ESTE É O RESULTADO.
HONESTAMENTE? A ESTA ALTURA, NEM SEI O QUE ME ATACOU OU O QUE TÔ PROCURANDO.
MAS, OLHA, SEM SACANAGEM...
...SE EU DESCOBRIR ALGO QUE PRECISE SABER, PROMETO QUE AVISO.
É JUSTO?
TÁ BEM.
CERTO.
PRECISA DE UM MÉDICO?
O QUÊ?
TIPO UM PSIQUIATRA?
EI, SÉRIO, TÔ PERGUNTANDO...
...MARIA HILL ESTÁ ENCRENCADA?
SEI LÁ. TÁ?
SÉRIO. NÃO SEI MESMO.
NEM EU.
E EU DEVERIA SABER.
SE SOUBER DE ALGO, EU AVISO
VAI PRA ONDE?
HÃ... PRA CASA.

BEM, CITANDO O GRANDE GENERAL SOLO: NÃO É ASSIM QUE ISTO FUNCIONA.
MAS--
SOMOS A SHIELD.
ISTO É UM *GRANDE INCIDENTE PÚBLICO*.
ESTÁ SENDO *HOSTIL* E *NÃO COOPERATIVA*.
MAS...
...SEU CABELO TAMBÉM.
FEZ *O QUE* NA NOITE PASSADA?
SÓ CHAPEI E BATI PUNHETA.
CHAPEI E BATI PUNHETA. CHAPEI E BATI PUNHETA. CHAPEI E BATI PUNHETA.
E AÍ ME PERGUNTO, *ISSO* É JEITO DE VIVER?
ACONTECE QUE É, *SIM*.
NUNCA FUI TÃO FELIZ.
POIS É, EU IA MESMO DIZER QUE PARECE *ÓTIMO*.
DIGO, A *IDEIA* GERAL DA COISA.
NÃO A IMAGEM DE *VOCÊ* FAZENDO... EU TAVA--
FICA QUIETO.
TÔ TENTANDO NÃO PENSAR EM COMO ISSO PARECE PRA QUEM OLHA DE FORA, PORQUE QUEM LIGA...


...MAS PARECE MESMO QUE ESTRAGUEI MINHA VIDA E MEU CASAMENTO DA PIOR FORMA QUE SEMPRE DISSERAM QUE EU FARIA.
NÃO DEVIA TER ZOADO O CABELO DELA.
ISSO É CULPA MINHA.
NÃO DEVIA ESTAR AQUI. UGH. ACEITEI A GRANA SUJA DA MARIA HILL.
SEMPRE QUE ACEITO DINHEIRO, MINHA VIDA VIRA UM INFERNO. TODA VEZ. QUE DROGA.
DEVIA TÁ EM CASA, NO CHAMEGO COM MINHA PEQUENA.
MERDA!
MAS TAMBÉM QUERO UM MUNDO MELHOR QUE ESTE ANTES QUE ELA SE DÊ CONTA DELE.
E QUERO GRANA PRA VIVER.
CARALHO.
QUAL É, LUKE, SE ACERTA COMIGO.
QUE ÓDIO. TÁ, É CULPA MINHA.
CULPA MINHA.
MAS TIVE MOTIVOS. AGORA, SE ACERTA COMIGO.
JÁ TÔ COMEÇANDO A FICAR PUTA.
ODEIO ESTAR COMEÇANDO A SENTIR RAIVA DAS PESSOAS POR REAGIREM DE FORMA COMPLETAMENTE RACIONAL ÀS COISAS QUE FIZ COM ELAS.
ISSO NÃO FAZ BEM.
SAI DA CADEIA. SAI DAQUI. ANDA.
EU SOU UMA MÃE
SEM TELEFONEMA! QUERO MEU TELEFONEMA!
ASSASSINOS GANHAM TELEFONEMAS.
ASSASSINOS GANHAM--
JESSICA JONES!

COLEGA NOVA!
COLEGA?
ÓTIMO!
ELA PODE FICAR DE VIGIA ENQUANTO EU DOU UM BARRO!
MARY TIFOIDE, ESSA É JESSICA JONES.
MARY, MARY, ISSO NÃO CONFERE...
...SÓ UMAS PALMADAS NESSA BUNDINHA PELUDA, E NINGUÉM SE FERE.
NÃO! O QUE É ISSO?
MARY TIFOIDE.
MARY TIFOIDE, A ASSASSINA SERIAL?
EI! TÁ LOTADO, POR AQUI!
UM DOS HOMENS DE FERRO TIROU TODOS OS VILÕES DAS RUAS NO MESMO DIA.
ENGRAÇADO COMO UMA HISTÓRIA AFETA OUTRA DE MODOS CURIOSOS, PORÉM LÓGICOS...
SE ISSO FOR SÓ CENINHA PRO PESSOAL LÁ FORA, RELAXA...
...NÃO VOU TE DEDURAR.
MAMÃE DIZIA PRA NUNCA FALAR COM ALGUÉM USANDO ALITERAÇÕES DESNECESSÁRIAS EM SEU NOME.
CERTO.
ÓTIMO CONSELHO DE MÃE.

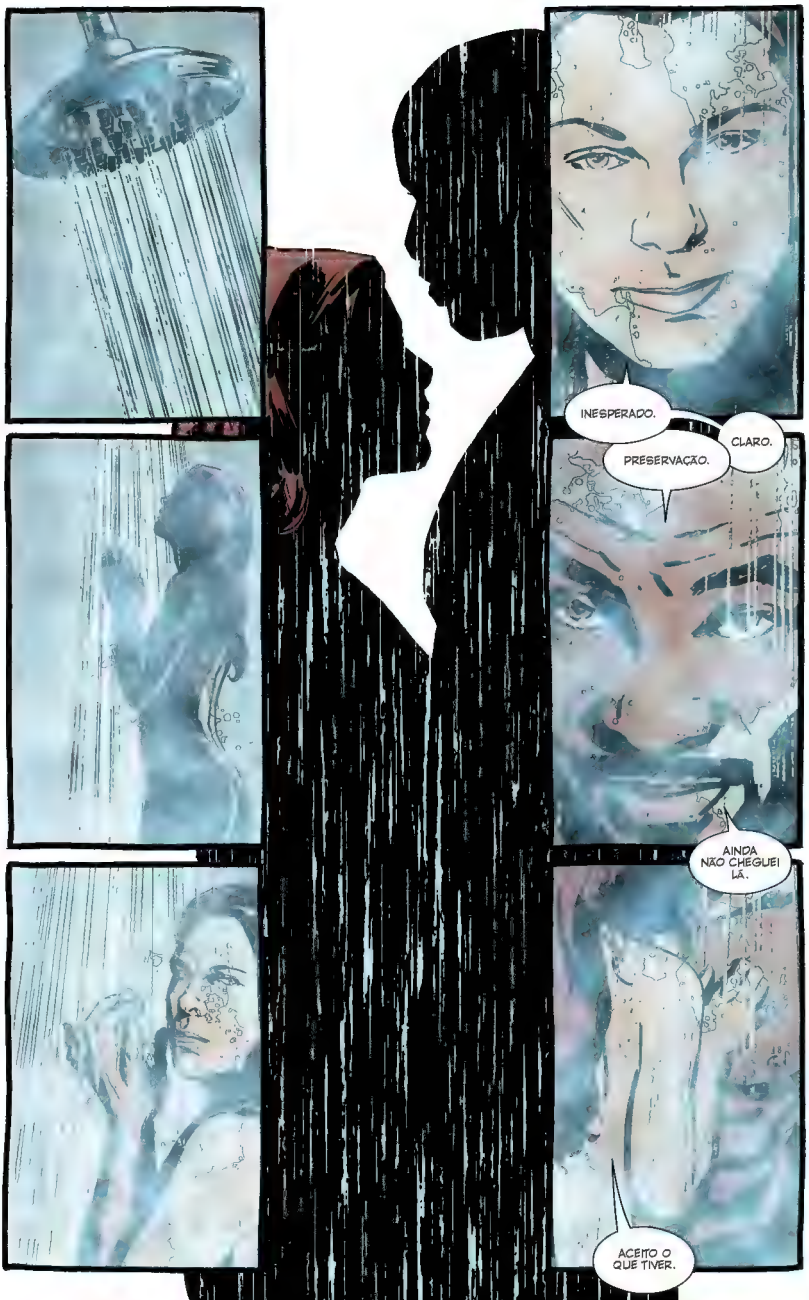
ACHO QUE VAMOS DECIDIR A CAMA NA MOEDA
VOU ARRANCAR SUA #%$@&! NO DENTE.
FUMP

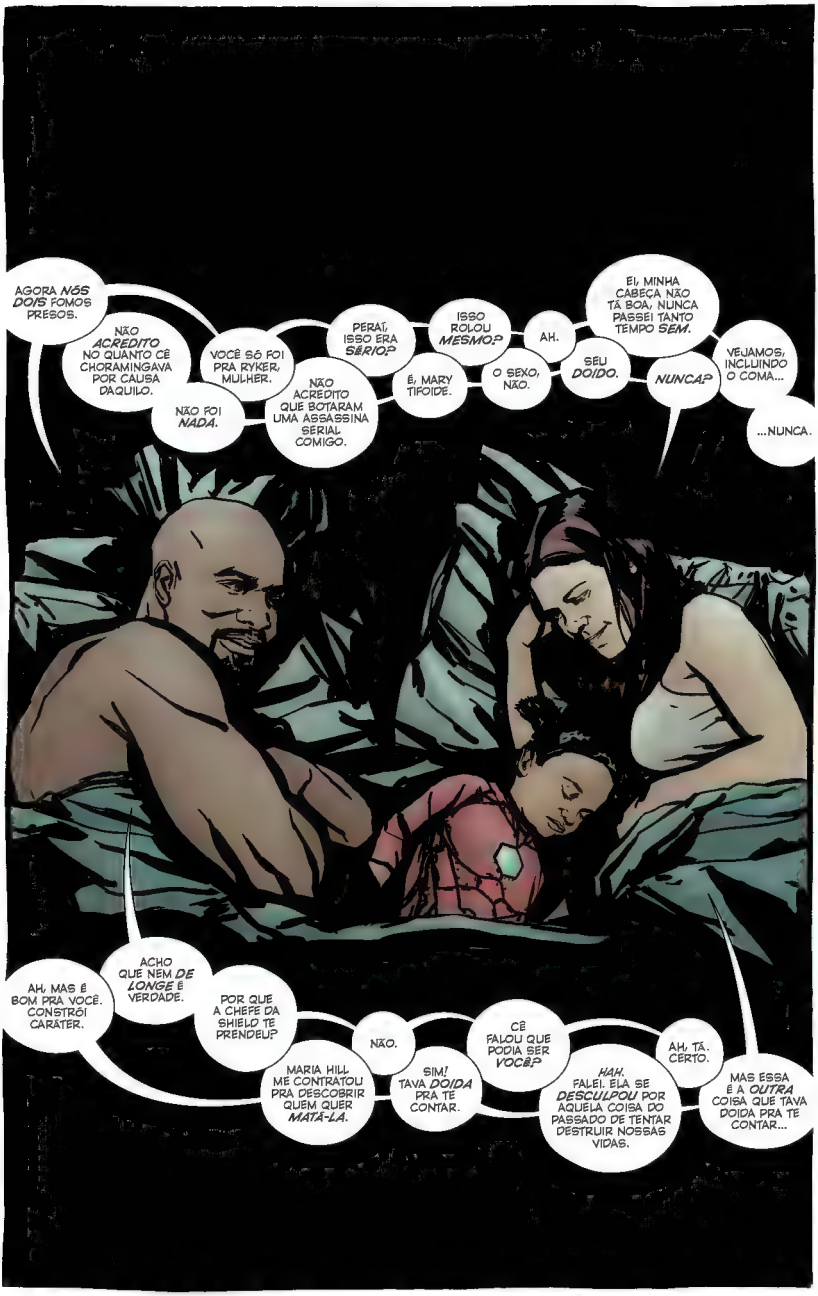
PENITENCIÁRIA DE SEGURANÇA MÁXIMA DA ILHA RYKER.

HARLEM
LUKE CAGE!
FALA, IRMÃO!
AÍ VAMOS COMER SUCRILHOS...
OH. OH. OH.
MAMÃE... SHH!
MAMÃE. SHH.

DESCULPA.

TOMA UM BANHO.
MATT MURDOCK DISSE QUE VOCÊ ME PROCUROU...
VOCÊ ME SOLTOU.
EU NÃO DESCOBRI, SÉ É O QUE PENSA.
SÓ SUPUS.
E, PUTA MERDA, EU TAVA CERTO.
OBRIGADA.
TOMA UM BANHO.
CÊ TÁ PEDINDO A CADEIA.
BOTARAM A MARY TIFOIDE NA MINHA CELA.
QUE GRAÇA.
SÉRIO.
BOTARAM MESMO.
QUÊ?
BEIJA MUITO MAL.
MAS CÊ MANDOU VER MESMO ASSIM...
AH, TOTAL.
ELA É MINHA PUTINHA DA PRISÃO, AGORA.
ENTÃO, O DIA NÃO FOI DE TODO PERDIDO.
MULHER.
BANHO.


INESPERADO.
CLARO.
PRESERVAÇÃO.
AINDA NÃO CHEGUEI LÁ.
ACEITO O QUE TIVER.


AGORA NÓS DOIS FOMOS PRESOS.
NÃO ACREDITO NO QUANTO CÊ CHORAMINGAVA POR CAUSA DAQUILO.
NÃO FOI NADA.
VOCÊ SÓ FOI PRA RYKER, MULHER.
NÃO ACREDITO QUE BOTARAM UMA ASSASSINA SERIAL COMIGO.
PERAÍ, ISSO ERA SÉRIO?
É, MARY TIFOIDE.
ISSO ROLOU MESMO?
O SEXO, NÃO.
AH.
SEU DOIDO.
EI, MINHA CABEÇA NÃO TÁ BOA, NUNCA PASSEI TANTO TEMPO SEM.
NUNCA?
VEJAMOS, INCLUINDO O COMA...
...NUNCA.
AH, MAS É BOM PRA VOCÊ. CONSTRÓI CARÁTER.
ACHO QUE NEM DE LONGE É VERDADE.
POR QUE A CHEFE DA SHIELD TE PRENDEU?
NÃO.
MARIA HILL ME CONTRATOU PRA DESCOBRIR QUEM QUER MATÁ-LA.
SIM! TAVA DOIDA PRA TE CONTAR.
CÊ FALOU QUE PODIA SER VOCÊ?
HAH. FALEI. ELA SE DESCULPOU POR AQUELA COISA DO PASSADO DE TENTAR DESTRUIR NOSSAS VIDAS.
AH, TÁ. CERTO.
MAS ESSA É A OUTRA COISA QUE TAVA DOIDA PRA TE CONTAR...

...FUI PAGA. ADIANTADO.
TENHO GRANA.
SÉRIO MESMO?
ÓTIMO... PORQUE TÔ ZERADO.
BOM, ESTE CASO ESQUISITO VALE SÓ POR NOS TIRAR DO BURACO.
OS DEFENSORES TAMBÉM VÃO NOS SUGAR.
MAS VALE.
A DANIELLE NÃO PODE CRESCER E PASSAR PELAS MESMAS MERDAS QUE *NÓS*.
NÓS? QUER DIZER *EU*.
VOCÊ?
EU CRESCI NA PERIFA, DONA CLASSE MÉDIA.
FUI PRA PRISÃO SENDO INOCENTE.
AH, É... ESQUECI.
TAMBÉM ESQUECI QUE MINHA FAMÍLIA TODA MORREU NO TERRÍVEL ACIDENTE QUE ME DEU PODERES.
CHEGA PAROU, AGORA.
HOMEM PÚRPURA...
TÁ BOM!
E TAMBÉM FUI PRESA.
DUAS VEZES
"JESSICA, QUERIDA..."

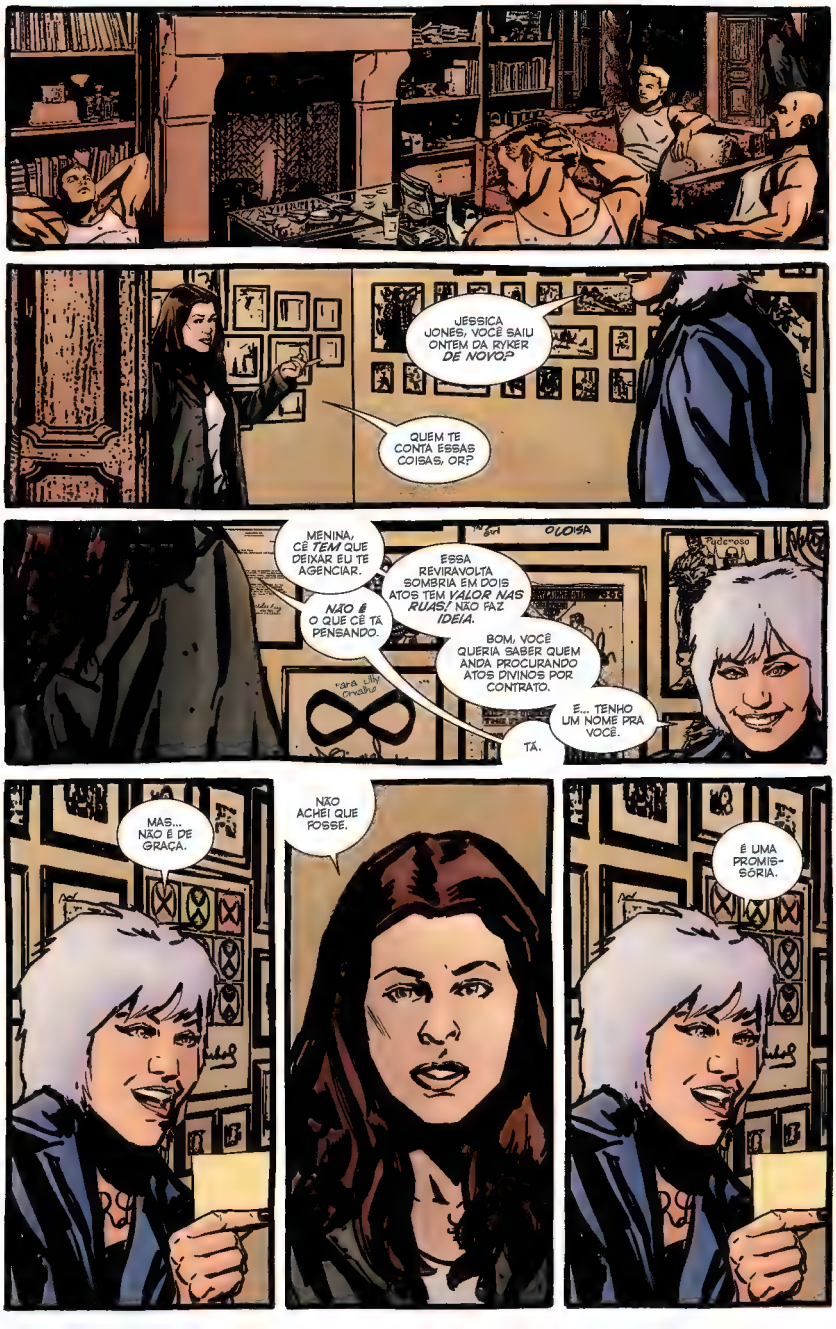
PROIBIDO MARAR A QUALQUER HORA
É A ORVALHO.
TENHO ALGO PRA TE CONTAR.
PASSA AQUI.

TÔ SEMPRE ACORDADA.

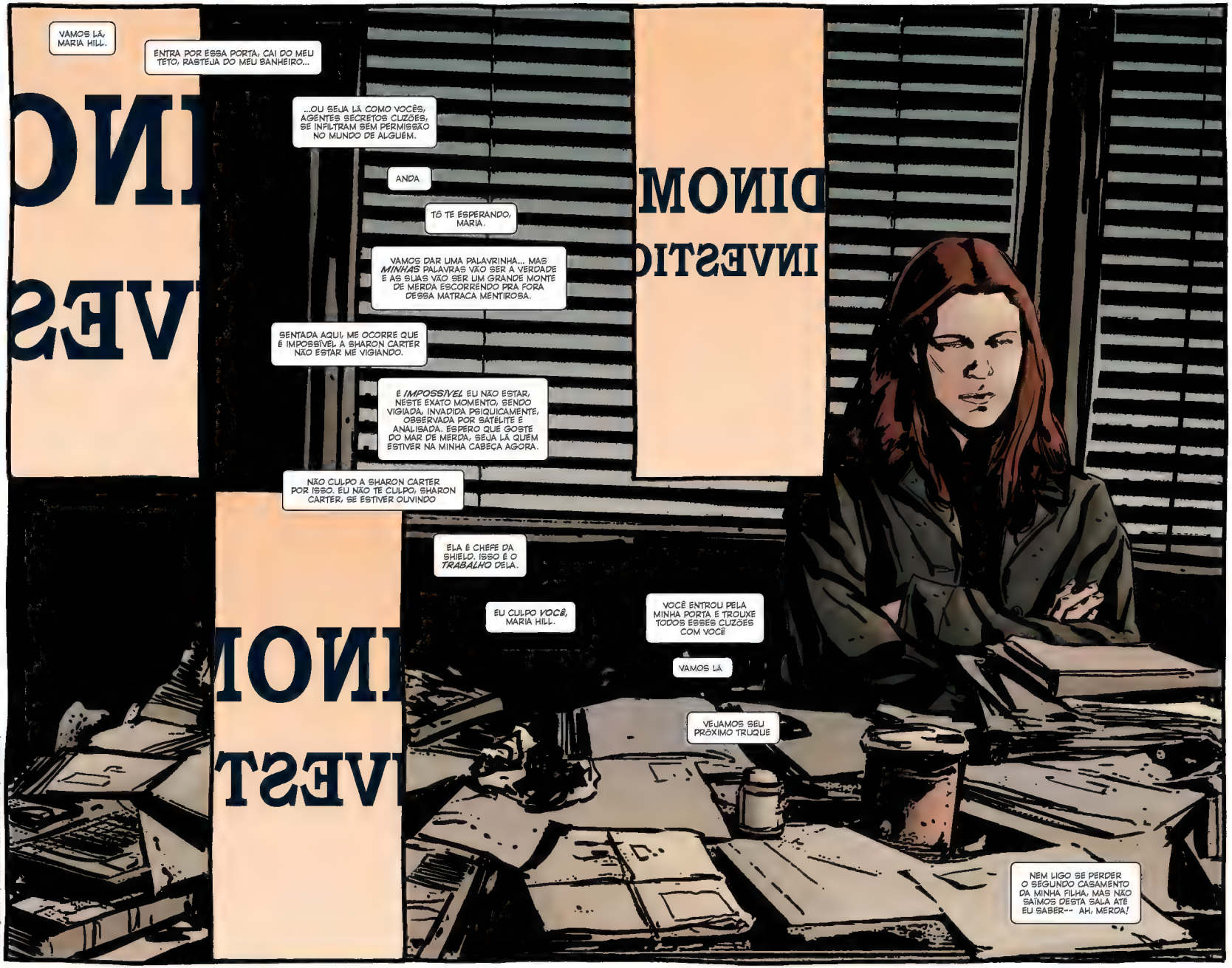
NOITE PASSADA, UM MVA DA MARIA HILL TENTOU ME MATAR NO MEIO DA RUA...

POP

VOCÊ!
EI! SEU--


JESSICA JONES, VOCÊ SAIU ONTEM DA RYKER DE NOVO?
QUEM TE CONTA ESSAS COISAS, OR?
MENINA, CÊ TEM QUE DEIXAR EU TE AGENCIAR.
NÃO É O QUE CÊ TÁ PENSANDO.
ESSA REVIRAVOLTA SOMBRIA EM DOIS ATOS TEM VALOR NAS RUAS! NÃO FAZ IDEIA.
BOM, VOCÊ QUERIA SABER QUEM ANDA PROCURANDO ATOS DIVINOS POR CONTRATO.
E... TENHO UM NOME PRA VOCÊ.
TÁ.
MAS... NÃO É DE GRAÇA.
NÃO ACHEI QUE FOSSE.
É UMA PROMISSÓRIA.

SE EU NÃO ESTIVER DORMINDO, VOU ATENDER.
RTETO
ÁSTICO
O LOJA
BOXE
DO ANO!
JACK "BATALHADOR"
MURDOCK
AO VIVO DA CIDADE DE NOVA YORK
INICIO AS 21:30
AGORA SABE POR QUE NÃO FOI POR CONTA DA CASA.
E VOU COBRAR A PROMISSÓRIA AGORA.
QUÊ?
VOCÊ NÃO SOUBE DISSO ATRAVÉS DE MIM.
SE ISSO CHEGAR EM MIM...
...PRECISO TERMINAR A FRASE?
POR FAVOR, SAIA.
AGORA.



VAMOS LÁ, MARIA HILL.

ENTRA POR ESSA PORTA, CAI DO MEU TETO, RASTEJA DO MEU BANHEIRO...

...OU SEJA LÁ COMO VOCÊS, AGENTES SECRETOS CUZÕES, SE INFILTRAM SEM PERMISSÃO NO MUNDO DE ALGUÉM.

ANDA

TÔ TE ESPERANDO, MARIA.

VAMOS DAR UMA PALAVRINHA... MAS *MINHAS* PALAVRAS VÃO SER A VERDADE E AS SUAS VÃO SER UM GRANDE MONTE DE MERDA ESCORRENDO PRA FORA DESSA MATRACA MENTIROSA.

SENTADA AQUI, ME OCORRE QUE É IMPOSSÍVEL A SHARON CARTER NÃO ESTAR ME VIGIANDO.

É *IMPOSSÍVEL* EU NÃO ESTAR, NESTE EXATO MOMENTO, SENDO VIGIADA, INVADIDA PSIQUICAMENTE, OBSERVADA POR SATÉLITE E ANALISADA. ESPERO QUE GOSTE DO MAR DE MERDA, SEJA LÁ QUEM ESTIVER NA MINHA CABEÇA AGORA.

NÃO CULPO A SHARON CARTER POR ISSO. EU NÃO TE CULPO, SHARON CARTER, SE ESTIVER OUVINDO

ELA É CHEFE DA SHIELD. ISSO É O *TRABALHO* DELA.

EU CULPO *VOCÊ*, MARIA HILL.

VOCÊ ENTROU PELA MINHA PORTA E TROUXE TODOS ESSES CUZÕES COM VOCÊ

VAMOS LÁ

VEJAMOS SEU PRÓXIMO TRUQUE

NEM LIGO SE PERDER O SEGUNDO CASAMENTO DA MINHA FILHA, MAS NÃO SAÍMOS DESTA SALA ATÉ EU SABER-- AH, MERDA!

História originalmente publicada em JESSICA JONES 10 (setembro/2017)

MERDA.
ELA VEIO
QUERIA TER UMA ARMA. NÃO PRECISO DE ARMA, TENHO SUPERPODERES
CACETE, ESSA MULHER TÁ ME APAVORANDO
ODEIO ESSAS COISAS SUPER-SECRETAS DE ESPIÃO. ODEIO!
SRTA. HILL.
SRTA. JONES, ESTAMOS A SÓS?
AS VOZES NA MINHA CABEÇA CONTAM?
CREIO QUE SIM.
NÃO TEMOS MUITO TEMPO.
DO JEITO QUE VOCÊ FALA, PARECE QUE SOMOS AMANTES.
BLOQUEEI A VIGILÂNCIA DA SHIELD SOBRE VOCÊ...
...MAS, ASSIM QUE PERCEBEREM, SABERÃO QUE ESTOU AQUI, ENTÃO...
...O QUE DESCOBRIU?
PARA COM ESSA MERDA.
ESTÁ COM RAIVA DE MIM.
BOM, DESCOBRI QUEM PÔS SUA CABEÇA A PRÊMIO.
QUEM?
VOCÊ.
VOCÊ PÔS

MERDA.
POIS É.
MERDA!
ENTÃO, TCHAU.
ESPERA, DEIXA... DEIXA EU SÓ-- QUÊ?
VOCÊ MANDOU MATAR VOCÊ MESMA.
E É UM CONTRATO ABERTO, OU SEJA, TEMPORADA DE CAÇA.
CADA ASSASSINO DO MUNDO SABE QUE HÁ UMA ENORME RECOMPENSA EM GARANTIA POR VOCÊ E COMO CONSEGUI-LA.
UUUUUUUUGH!
AH, QUAL É?!
CHORO?
CHORO?!
ABRI MÃO DE TANTA COISA...

TANTA.
POR ESSA... EMPRESA QUE NÃO TÁ NEM AÍ.
ABRI MÃO DE TANTO.
SABE A RAZÃO PRA QUERER SE VER MORTA?
OU POR QUE UM DOS SEUS MODELOS DE VIDA ARTIFICIAL TENTOU ME MATAR?
E, DIGA O QUE DISSER, SEI QUE É MENTIRA.
SABE QUE NÃO FUI MESMO EU QUEM FEZ ISSO. SABE DISSO, NÃO?
É UMA CAIXA LETAL.
NOS LIVRAMOS DE AGENTES ASSIM.
É A PROVA OFICIAL... QUEREM ME ELIMINAR.
SURPREENDENTEMENTE, O QUE DESCOBRIU É BEM PIOR DO QUE ACHEI QUE SERIA.
ALGUMA CHANCE DE TER FEITO ISSO E NÃO SE LEMBRAR?

CRASSSHH
MERDA!
CRAASSHH

NÃO FICA BRAVA.

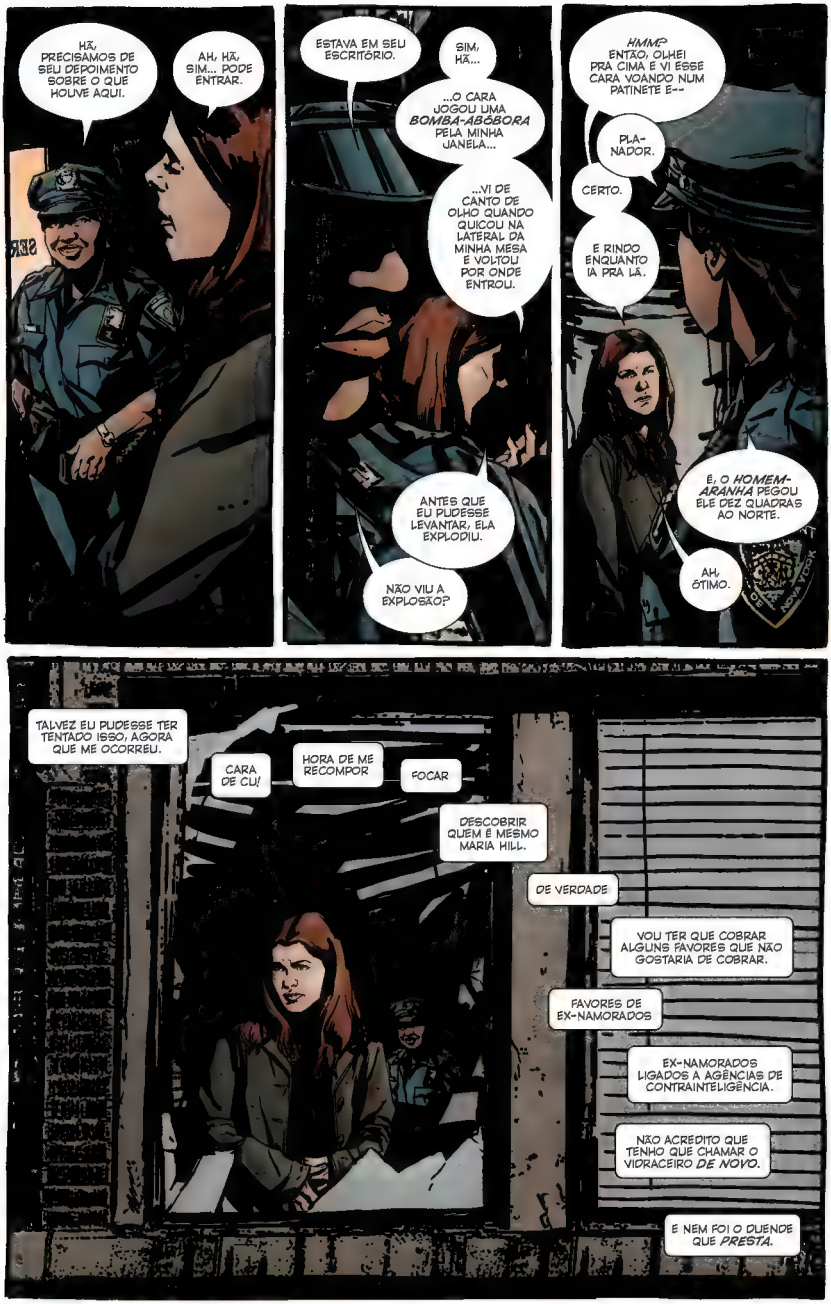
UUHUUU! ISSO!
TAÍ A PROVA! CONSEGUI! EU! DUENDE MACABRO!
SIIIIIIMMMMM!
ENFIM, UMA VITÓRIA!
CARA, EU PRECISAVA DESSA!

NÃO FICA BRAVA.
CACETE!
CACETE!
DES-CULPA!
TÁ. AQUILO *ERA* UM MVA MEU.
CACETE!
EU SEI. DESCULPA. DE MODO ALGUM ISSO--
AH, É? QUE MERDA VOCÊ É AGORA?
SOU EU. EU-*EU*.
UM DAQUELES TENTOU *ME MATAR* E ACABEI *NA CADEIA*.
E *OUTRO* ACABOU DE *EXPLODIR NO MEU GRAMADO*.
EU SEI QUE NÃO TENHO GRAMADO, MAS VOCÊ ENTENDEU.
VÃO ME *CULPAR* POR ISSO!
E AGORA *OUTRA* DE VOCÊ BROTOU DA *CALEFAÇÃO*, OU COISA DO TIPO. E AÍ ESTÁ VOCÊ?!
SOU EU MESMO.
AH. CALABOCA.
OLHA!

AQUI, VIU?
EU ESTAVA CONTROLANDO O ÚLTIMO LÁ DO CORREDOR.
AH, VOCÊS SÃO *TODAS* SÓ ROBÔS, NÉ?
MARIA HILL MORREU *HÁ CINCO ANOS*, E VOCÊS SÃO...
MODELOS DE VIDA ARTIFICIAL NÃO SÃO ROBÔS.
ISSO *PROVA* QUE VOCÊ É UM DELES...
PORQUE...
PORQUE SÓ UM MVA DARIA *ALGUMA* IMPORTÂNCIA PRO QUE OS OUTROS *PENSAM* SOBRE OS MVAs!
MINHA VIDA CORRE PERIGO, SRTA. JONES.
ESTOU FAZENDO TUDO QUE POSSO PRA FICAR VIVA. USANDO CADA FERRAMENTA.
QUANTOS DESSES TRECOS VOCÊ TEM?
NÃO O BASTANTE.
POR QUE UM TENTOU ME MAT--
VAI PRO INFERNO, JESSICA JONES!

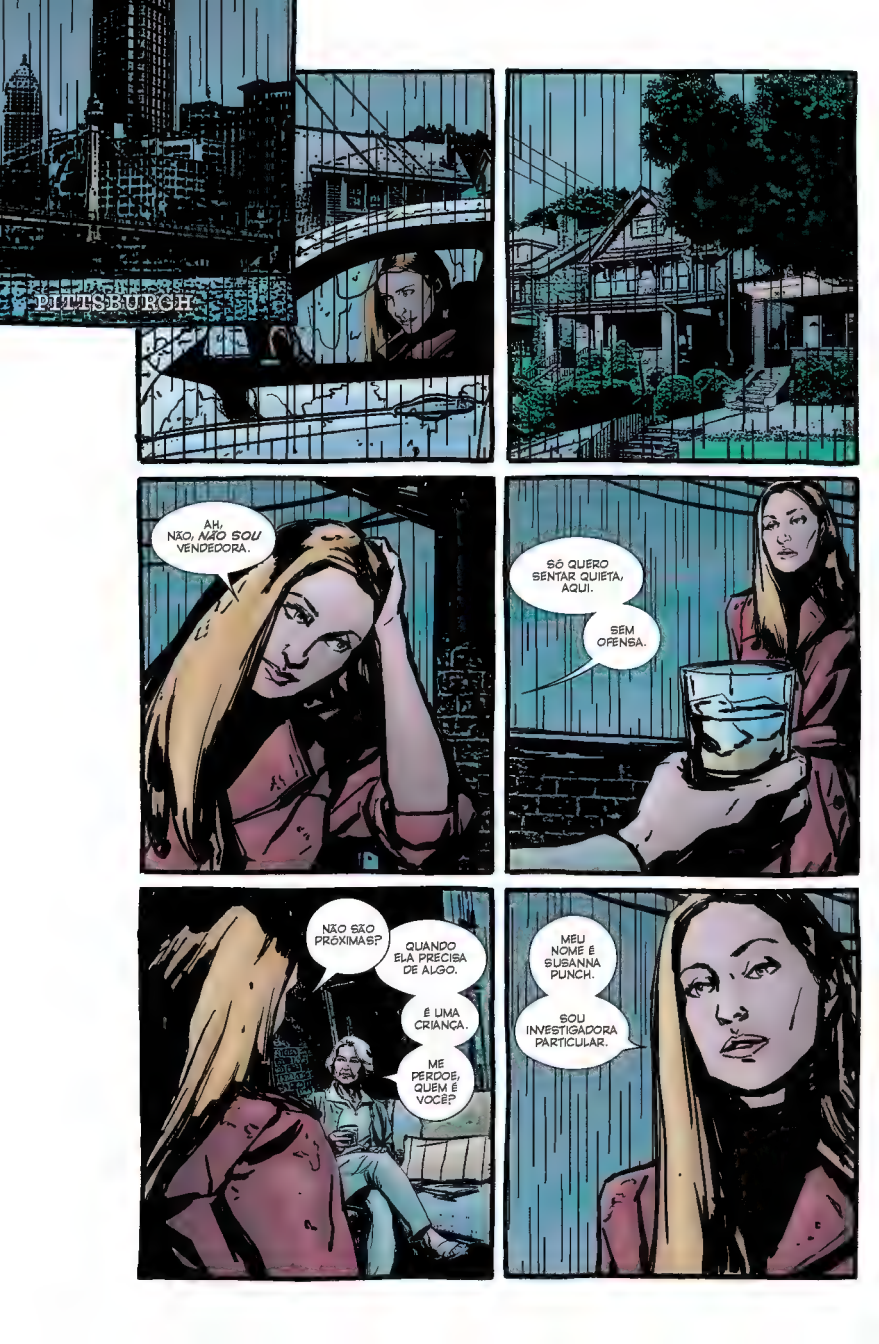
SEI QUE FOI VOCÊ, SUA BRUXA!
É POR ISSO QUE EU DISSE AO NOSSO DEPUTADO QUE NÃO DEVIAM DEIXAR INUMANOS MUTANTES VIVEREM NESTA CIDADE!
DEVIAM TER SUA PRÓPRIA CIDADE!
TÁ.
OBRIGADA.
TENHA UM BOM DIA.
EU VOU RIR QUANDO LEVAREM VOCÊ E SUA FILHA ESQUISITA DESTE BAIRRO DE UMA VEZ POR TODAS!
DONA! SAI DA MINHA VIDA, OU EU COMO SEU CACHORRO!
E TALVEZ MATE ELE ANTES!
E DEPOIS, QUANDO EU CAGAR OS OSSOS DELE, VOU USAR SEU OUTRO CACHORRO PRA LIMPAR A BUNDA!
PARE
TODOS OS SENTIDOS

CARA! ESSA FOI ENGRAÇADA!
MUITO.
PRA QUE ELA FOI METER A CRIANÇA NO MEIO?
NÉ?!
AGORA, O QUE É VOCÊ?
AI!
PARA COM ISSO!
NÃO ACREDITO EM NADA DO QUE DIZ, E AGORA NEM QUE SEJA MESMO VOCÊ.
PRIMEIRO, MODELOS DE VIDA ARTIFICIAL TÊM RECEPTORES DE DOR.
ENTÃO, ESSE TRUQUEZINHO PRA SABER SE SOU UM MVA NÃO FUNCIONA.
BOM, CLARAMENTE NÃO SEI O QUE ESSES TRECOS SÃO NEM COMO FUNCIONAM.
SÓ SEI QUE UM TENTOU ME--
SIM, ESQUECEU QUE CONTRATOU MEIO MUNDO PRA TE MATAR.
JONES. EU TE DEI UM MONTE DE DINHEIRO, E ESTOU ENCRENCADA.
VOU DAR A CARA À TAPA E DIZER QUE É UMA PISTA FALSA.
E SE NÃO FOR?
ENTÃO, ESTAREI MORTA PELA MANHÃ.
AO MENOS NÃO VOU MAIS TER QUE ME VER MORRER.
DESCOBRI QUE MEIO QUE ODEIO ISSO.
POSSO IMAGINAR O DILEMA EXISTENCIAL.
PRA ONDE VAI?
A POLÍCIA CHEGOU. NÃO FALE DE MIM. NADA.
SÓ FALE COM A SHIELD.
E, MESMO COM A SHIELD, TAMBÉM NÃO FALE NADA.
COM LICENÇA, SRTA. JONES?


HÃ, PRECISAMOS DE SEU DEPOIMENTO SOBRE O QUE HOUVE AQUI.
AH, HÃ, SIM... PODE ENTRAR.
ESTAVA EM SEU ESCRITÓRIO.
SIM, HÃ...
...O CARA JOGOU UMA *BOMBA-ABSOBRA* PELA MINHA JANELA...
...VI DE CANTO DE OLHO QUANDO QUICOU NA LATERAL DA MINHA MESA E VOLTOU POR ONDE ENTROU.
ANTES QUE EU PUDESSE LEVANTAR, ELA EXPLODIU.
NÃO VIU A EXPLOSÃO?
HMM? ENTÃO, OLHEI PRA CIMA E VI ESSE CARA VOANDO NUM PATINETE E--
PLA-NADOR.
CERTO.
E RINDO ENQUANTO IA PRA LÃ.
É, O *HOMEM-ARANHA* PEGOU ELE DEZ QUADRAS AO NORTE.
AH, ÓTIMO.
TALVEZ EU PUDESSE TER TENTADO ISSO. AGORA QUE ME OCORREU.
CARA DE CU!
HORA DE ME RECOMPOR
FOCAR
DESCOBRIR QUEM É MESMO MARIA HILL.
DE VERDADE
VOU TER QUE COBRAR ALGUNS FAVORES QUE NÃO GOSTARIA DE COBRAR.
FAVORES DE EX-NAMORADOS
EX-NAMORADOS LIGADOS À AGÊNCIAS DE CONTRAINTELIGÊNCIA.
NÃO ACREDITO QUE TENHO QUE CHAMAR O VIDRACEIRO *DE NOVO*.
E NEM FOI O DUENDE QUE *PRESTA*.

CHICAGO
O'BRIEN
Club
DIVISION
OLHA ELE AÍ! ED VERNON NA ÁREA!
JOE, O QUE É QUE CONTA?
QUE MEU NOME É GARY.
ESCUTA, MANDA A CONTA PRA MIM DESTA VEZ, OU NÃO VOLTO MAIS.
SÉRIO. NÃO DEIXA ESSE CUZÃO PAGAR.
VOCÊS QUE SE RESOLVAM.
SÓ QUERO MINHA GORJETA.
BOM, ENTÃO MELHOR DAR A CONTA PRA ELE.
GATINHA ÀS TRÊS HORAS.
EU VI.
ACHA QUE NÃO VI?
AINDA NÃO MORRI.
PARECE MEIO FAMILIAR.
SERVE PRA MOÇA O QUE ELA QUISER BEBER.
NÃO PODE PAGAR O QUE QUERO BEBER
SERVE PRA MOÇA O QUE EU TÔ BEBENDO.
VOCÊ E SUA TURMA TÃO MEIO ANIMA-DINHOS.
NOS CLASSIFICAMOS PROS PLAYOFFS, ONTEM.
É.
ISSO É BOM?
SABE, PRUMA MOÇA NUM BAR DE ESPORTES, VOCÊ NÃO SABE PORRA NENHUMA DE--
VIM FALAR SOBRE A MARIA.
VIM FALAR SOBRE SUA FILHA.

VOCÊ PARECE FAMILIAR.
POR QUE PARECE FAMILIAR?
DESCULPE APARECER ASSIM.
EU ME CHAMO JESSICA JONES. SOU INVESTIGADORA PARTICULAR.
SUA FILHA ME CONTRATOU PRA--
MENTIRA.
SENHOR, SUA FILHA ME CONTRATOU PRA--
MEU BEM, SE DIZ QUE CONHECE MINHA FILHA, SE DIZ QUE SABE QUEM MINHA FILHA É...
...ENTÃO, OU É IGUAL À ELA, UMA MENTIROSA, OU NÃO, E AÍ É ALGO AINDA PIOR.
SEJA COMO FOR, DOÇURA, FECHA O BICO, QUE EU JÁ CANSEI DESSA LADAINHA.
SENHOR, ESTOU TENTANDO DIZER QUE SUA FILHA--
SUA FILHA--
COMO OUSA!
SE DISSER O NOME DELA OUTRA VEZ, JOGO VOCÊ POR AQUELA VIDRAÇA.
CARA, AGORA VOCÊ TÁ SENDO MEIO--
NÃO TÔ BRINCANDO.
EU PAGO TRÊS PENSÕES TODO MÊS PORQUE MULHER NENHUMA DIZ PRA MIM O QUE FAZER DA MINHA VIDA...
SENHOR, A VIDA DA SUA FILHA PODE ESTAR EM GRAVE--
MUITO BEM...
CARA!
...EU TE AVISEI!
CARA, EU POSSO TE ARREGAÇAR!
EU TENHO SUPER--


PITTSBURGH
AH, NÃO, NÃO SOU VENDEDORA.
SÓ QUERO SENTAR QUIETA, AQUI.
SEM OFENSA.
NÃO SÃO PRÓXIMAS?
QUANDO ELA PRECISA DE ALGO.
É UMA CRIANÇA.
ME PERDOE, QUEM É VOCÊ?
MEU NOME É SUSANNA PUNCH.
SOU INVESTIGADORA PARTICULAR.

ALISA JONES?
POR FAVOR, NÃO TENTE ME VENDER NADA.

GOSTARIA DE FALAR SOBRE A FILHA DA SENHORA, A JESSICA.

SE ELA DEVE ALGO A VOCÊ, ISSO É ENTRE AS DUAS.

UMA INVESTIGADORA PARTICULAR INVESTIGANDO *MINHA* INVESTIGADORAZINHA PARTICULAR?

HAH!
O QUE QUER SABER?

História originalmente publicada em JESSICA JONES 11 (outubro/2017)

1H DÓLARES, CERTINHO.
O TROCO É SEU.

CHINATOWN
ICE CREAM FACTORY

RANT 66

CHINATOWN
ICE CREAM FACTORY
MAS QUE DROGA.
QUE DROGA DE VIDA.

ICE CREAM FACTORY

TÁ ATRASADA, MARIA HILL.
MIJA PRA MIM.
NÃO GOSTO DE LOCAIS ABERTOS, SRTA. JONES.

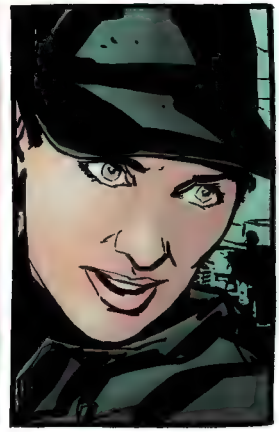
COMO É?

MIJA. NUM COPO.
BEM AQUI.
BEM NA MINHA FRENTE.

HÃ...
...NÃO.
MODELOS DE VIDA ARTIFICIAL NÃO MIJAM. É IMPOSSÍVEL.
É VERDADE?
DEPOIS DE TUDO QUE PASSEI ESTA SEMANA, NÃO DOU MAIS *BOBEIRA* COM VOCÊ E SEUS BRINQUEDOS.
MIJA.

DISSE QUE TINHA ALGO PRA MIM.

INACREDITÁVEL.



INACREDITÁVEL.
É VERDADE?
SOBRE O MIJO.
EU NÃO SABIA DISSO
SE UM DIA NOSSA AMIZADE CRESCER, EU CONTO QUEM *ME* DISSE.
TÁ. VAMOS AO BANHEIRO E VAI PODER ME VER...
A GENTE VAI LÁ ATRÁS, VOCÊ ARRANCA MEU ÚTERO NUM SOCO, ROUBA MINHAS COISAS E VAZA.
MIJA. BEM AQUI. AGORA. SEM BRINCADEIRA.
DESCOBRIU OU NÃO QUEM ESTÁ TENTANDO ME MATAR?
SÓ TEM UM JEITO DE SABER.
EU CHEFIAVA A MAIOR FORÇA DE MANUTENÇÃO DE PAZ DO PLANETA TERRA.
Ã-HÃ.

INVASÃO SKRULL, NORMAN OSBORN, O IMPASSE DE PLEASANT HILL...
...CONTIVE À GUERRA CIVIL SUPER-HEROICA...
...DUAS VEZES!
TOMA!
QUAL É?!
TÔ COMENDO, PÔ!
VÁ SE FERRAR.
NÃO ACREDITO QUE FEZ MESMO. EU TERIA ME MATADO ANTES.
ZAGAT RATED
O QUE DESCOBRIU?
ENTÃO...
...VOCÊ NÃO ME DISSE QUE SEU PAI TINHA PODERES.
VOCÊ FALOU...
...COM MEU PAI.
FALEI?

CHICAGO.
ONTEM.
QUE MERDA FOI ESSA, VERNON?
DESCULPA! EU... VOU PAGAR.
SÉRIO, QUE MERDA FOI ESSA, CARA?
SÓ... SÓ DIZ QUE FOI ALGUM BEBUM.
VOU SAIR PELOS FUNDOS. EU TE LIGO!
SEGURO ELA?
SEI LÁ, SÓ... EU TENHO QUE IR!
MERDA!
TÁ DE SACANAGEM?

MAS QUE DROGA!
SLAAM
AARRGH!
QUE DIABO VOCÊ É?!
SOU UM CIDADÃO QUALQUER! TENHO DIREITOS!
VOCÊ ME BATEU!
CIDADÃO QUALQUER! CIDADÃO QUALQUER! CIDADÃO QUALQUER! SOU UM CIDADÃO--
UGH...
CARA-LHO.
"HÃ, DESCULPE, ACABOU DE DIZER QUE..."

...ESTRANGULOU MEU PAI?
EM LEGÍTIMA DEFESA.
E ME DIZ ISSO NUMA SORVETERIA.

EU MEREÇO SORVETE
EU NÃO FALO COM MEU PAI HÁ--
EU SEI...

QUINZE ANOS!

OUVI DIZER QUE ERA ALGO ASSIM.
QUAL A RAZÃO DO ROMPIMENTO?
VÁ SE FERRAR, MOÇA.
DEVE SER BIZARRO.
NÃO PODE ME AMARRAR NA MINHA PRÓPRIA CASA.
BOM, PARECE QUE POSSO.
O SEGURANÇA DO PRÉDIO VIU QUE EU TAVA COM VOCÊ, COM SUA CHAVE, E ME DEIXOU ENTRAR.
PARECE QUE NÃO SOU A PRIMEIRA "BOCA DE PELO", NAS AMÁVEIS PALAVRAS DELE, QUE VOCÊ TRAZ PRA CASA PODRE DE BÊBADO.

ESCUTA, TAMBÉM NÃO GOSTO DE FAZER ISSO.
MAS TÔ ATÉ OS PEITOS NUM CASO, E PEDI UNS FAVORES BEM GRANDES PRA TE ACHAR.
EU NÃO SOU--
SEI QUE MUDOU DE NOME TRÊS VEZES ANTES DE PARAR NESSE, ED.

SEI QUE NÃO A CONHECE, NÃO É PARTE DO MUNDO DELA... MAS SUA FILHA TÁ ENCRENCADA.
EU SEI!
ELA SEMPRE ESTÁ.

SUA FILHA, ED...
...VOCÊ NEM LIGA?

DESISTI DE TENTAR.
TENHO UMA FILHA TAMBÉM.
CAGUEI PRA ISSO.
CERTO!
TAVA TENTANDO CRIAR ALGUM LAÇO POR TERMOS FILHOS, E--
TODO MUNDO TEM FILHO! NÃO É UM CLUBE SECRETO ESPECIAL!
ESTÃO CAÇANDO A *SUA* FILHA.
QUERO QUE SE CONCENTRE NO QUE PODE SABER, E ELA, NÃO.
COMO VOU SABER O QUE SEI, E ELA, NÃO? QUINZE ANOS É MUITO TEMPO.
EU PENSAVA ASSIM.
O QUE...
...O QUE ELE DISSE?

DISSE QUE HÁ OITO ANOS, NO MEIO DE UMA NOITE BEM CHUVOSA, VOCÊ SE ESGUEIROU PELO PORTÃO DOS FUNDOS DA CASA DA SUA INFÂNCIA...

"...E ENTERROU ALGO NO JARDINZINHO DA SUA INFÂNCIA."

"ELE A VIU FAZER ISSO"

"ELE DISSE QUE FOI A ÚLTIMA VEZ QUE A VIU EM PESSOA."

"ENTÃO, QUANDO ELE SE MUDOU, DESENTERROU E BOTOU NUM COFRE, JUNTO COM A PACIÊNCIA E A SERENIDADE DELE, PRESUMO EU."

EU... NÃO ME LEMBRO DE FAZER ISSO.

QUE FOI O QUE ME MANDOU INVESTIGAR. EU FIZ ISSO.

VOCÊ *ABRIU*.

PARA NICK
CONFIDENCI
relatório de
missão malsucedida
PROJETO: pirataria

CLARO QUE SIM.

LEVEI UM MURRO NO OLHO POR ISSO... EU LI.

O QUE É?

AH, NÃO...

CRAAS
HSS
HU

STRANGE TALES É PUBLICADO PELA MARVEL FUN PUBLICATION, INC. ESCRITÓRIOS: AVENIDA MADISON 625, NOVA YORK, N.Y.

PUU PUU PUU
PUU PUU PUU
PUU PUU PUU
ME DÁ A ARMA!
DEIXA COMIGO!
EU COMANDO ESTA OP!

EI!
SOU O AGENTE SÊNIOR EM CAMPO!
ENTREGUE SUA ARMA!
E EU LIDERO O RESGATE!
PUU PUU PUU
PUU PUU
SALVE A HIDRA!
(NÃO DÁ PRA OUVIR, GARY.)
SÓ TINHA QUE ME SOLTAR!
JOHN...
NÃO PRECISO SER LEVADO PELA COLEIRA!
PARA!
CARA!
E ESSA FOI A PRIMEIRA VEZ QUE O COMANDANTE REYNOLDS TENTOU TOMAR SUA ARMA?

SIM, SENHOR.
MAS ELE ERA O SÊNIOR.
SENHOR, ELE FOI SEQUESTRADO, SURRADO E TORTURADO.
SEU ESTADO MENTAL ERA QUESTIONÁVEL.
SE TORNOU UM...
É POR QUE IGNOROU A ORDEM DO AGENTE SÊNIOR EM CAMPO?
NA VERDADE, A REGRA SOBRE ISSO É BEM CLARA:
"SE UM AGENTE PERCEBE QUE O SEQUESTRADO FOI COMPROMETIDO OU NÃO ESTÁ EM POSIÇÃO DE ASSUMIR O COMANDO, O LÍDER DA MISSÃO NA OPERAÇÃO DE RESGATE PERMANECE COMO LÍDER DA MISSÃO DE CAMPO ATÉ ELA SER CONCLUÍDA."
"ATÉ O FIM DA OPERAÇÃO."
(CASO NÃO SEJA INCAPACITADO.)

MANÍACO.
PARE!
PARE!
IDIOTA!
ESTÁ LIBERADO DO COMANDO!
SOLTA!
SALVE A HIDRA!
(ACHO QUE MINHA MIRA NÃO FUNCIONA.)
SABE, NEM A MINHA.
SÓ... PEGA ELE, JOGA EM CIMA DO OMBRO...
...OU VOU DEIXAR OS DOIS...
KKSS.
SPOCK
VACA!
ME LARGA!
JESUS!
CHUK
JOHN!
BRADLEY, PEGA A ARMA DA VACA!
SERÁ QUE DÁ PRA GENTE SÓ SAIR?!
FILHA DA--
OS OUTROS AGENTES PRESTARAM SEUS DEPOIMENTOS?
SIM, SENHOR.
CHEGAMOS A UMA DECISÃO.
HÃ, OBRIGADA, SENHOR.
DISPENSADA.
E, PESSOALMENTE, CREIO QUE DEMONSTROU MUITA CORRETUDE NUMA SITUAÇÃO IMPOSSÍVEL.
INFORMAREMOS O CORONEL FURY DE SEU BOM SENSO E RACIOCÍNIO RÁPIDO NA LINHA DE FOGO.
INACREDITÁVEL.
MAS NÃO CONSIDERAMOS CRIMINOSAS AS AÇÕES DA AGENTE HILL.
ACUSAÇÕES DE MÁ CONDUTA EM CAMPO RETIRADAS.
O TRIBUNAL DECIDE EM FAVOR DA AGENTE HILL.
SEU DEPOIMENTO BATE COM O DA ACUSAÇÃO.

TE LIVRARAM, NÃO FOI?
QUE PALHAÇADA DO CARAMBA.
INACREDITÁVEL.
QUERIA OLHAR VOCÊ NA CARA.
QUERIA OLHAR NA CARA DA MULHER QUE MATOU MEU PAI.
HAAAH!
VOCÊ TROUXE A ESPOSA E OS FILHOS DELE A UM TRIBUNAL DA SHIELD?
SE ME DÃO LICENÇA...
DIGA À ESPOSA E AOS FILHOS DELE COMO DEIXOU QUE ELE MORRESSE EM CAMPO.
DIIIIIISGRAÇAAAAAA!
EI!
AARRGHH!
TÁ QUEBRANDO MEU BALCÃO!

RRRR!
EI!
DES-CULPA
SE ACALMA, OU TE BOTO PRA FORA.
DES-CULPA
EI.
SOU NICK FURY.
SOU SEU CHEFE. MUITO PRAZER.
SABE O QUE É ISSO?
C-CORONEL!
SABE O QUE TEM NO ARQUIVO?
HÃ, NÃO.
LEIA.
CRASH

VOCÊ *LEU* ISTO?
BOM...
...hl...
BAM

BEEP BEEP BEEP PING
SERÁ QUE É UM TRUQUE?
UM TRUQUE?
CADÊ A BALA?
UM TIROTEIO SEM BALAS?
ACERTARAM A MULHER!
COM O QUÊ?
AGH!
OH! SRTA. JONES! POR FAVOR, DEITE-SE!
QUE DROGA!
NOS AVISARAM DE UM TIROTEIO, MAS...
QUE DROGA!
A POLÍCIA QUER FALAR COM VOCÊ...
EU TÔ BEM.
CHINATOWN ICE CREAM FACTORY
VOCÊ NÃO--
SAI!
OBRIGADA.
SRTA. JONES, POR FAVOR!
ATIRARAM EM VOCÊ!
TÔ BEM, VALEU.
SEM NENHUM BURACO.
HÁ RELATOS DE UM TIROTEIO.
PRECISA MESMO SE SENTAR.
COM LICENÇA, SRTA. JONES?
VOCÊ NÃO RESPONDIA.
TÔ RESPONDENDO AGORA.
ENTÃO, TCHAU.
SENHORA, COM LICENÇA?
POR FAVOR.
A PAPELADA.

AH, ÓTIMO, SRTA. JONES, TENHO MESMO QUE IR!
HÃ, ACHEI QUE TINHA DITO ÀS DEZ, CASSIE.
NÃO.
E TENHO ESSE LANCE NUMA GALERIA NO CENTRO.
OLHA, NÃO QUERO SER GROSSA, MAS PRECISO DE UM AUMENTO.
PELO QUÊ?
POR SER SUA BABÁ.
VOCÊ É MUITO BEM PAGA PRA SENTAR AÍ E FALAR COM SEU NAMORADO OU QUEM QUER--
TENHO DESPESAS.
CASSIE, ACABEI DE SER NEUROLOGICAMENTE PARALISADA PELA AGENTE DA SHIELD RENEGADA QUE ME CONTRATOU.
ENTÃO, SE QUISER COMPARAR NOSSAS NOITES, QUE TAL EU SENTAR E FICAR A NOITE TODA NO CELULAR E VOCÊ SAIR PRA SER LESADA NEUROLOGICAMENTE?
ENTÃO, CONVERSAMOS DEPOIS?
OU NUNCA.
CERTO.
AH, SIM. A DANI FOI ÓTIMA.
FICAVA APONTANDO PRO NARIZ.
POIS É...
DESCOBRIU ELE AGORA.
SINTO MUITO PELO DANO NEUROLÓGICO.
CAPAZ DE MELHORAR A SITUAÇÃO.
O SR. CAGE LIGOU?
QUÊ?
TIPO NUMA LINHA FIXA?
TÁ, OBRIGADA.
TCHAU.

AH, FILHA...
...ACHEI QUE MORRERIA HOJE.
POR UM SEGUNDO BEM REAL, UM MOMENTO BEM REAL...
ACHEI QUE TINESSE MORRIDO.
QUE *DROGA*, MARIA HILL.
PEGA TEU ARQUIVO SECRETO, O MONTE DE LIXO DO TEU PAI, TEU SACO DE PECADOS, E VAI PRO INFERNO.
QUE DROGA!
TUDO BEM.
EU TÔ BEM. *EU TÔ BEM.*
QUE DROGA!

E FOI *ISSO?*

NÃO SABE DA HILL DESDE ENTÃO?

ESSA É A QUESTÃO, SR. CAGE, ACHO QUE NUNCA MAIS SABEREI.

A GRANA AINDA TÁ NA CONTA?

A GRANA AINDA TÁ LÁ.

ELA ATIROU COM O *QUÊ?*

UM TROÇO AÍ DA SHIELD.

CÊ TÁ BEM?

ACHO QUE TÔ. ME MIJO TODA HORA.

FAZ UNS EXAMES COM A ENFERMEIRA NOTURNA.

É *IRRITANTE* NÃO ENCERRAR O CASO, MAS ACONTECE...

TEM PLANOS PRO JANTAR, MAIS TARDE?

ADORO COMO VOCÊ TENTA PLANEJAR O DIA, APESAR DA GENTE FAZER O QUE FAZ E LIDAR COM O QUE LIDA E NOSSO DIA NUNCA SAIR COMO O PLANEJADO.

É BOM TER ALGO PRA FICAR DESAPONTADO, DEPOIS.

BOM, O ESCRITÓRIO TÁ UMA ZONA, LUKE. TENHO QUE IR.

E, ANTES QUE DIGA ALGUMA COISA... CHEGA DE SHIELD. PROMETA.

ÔÔÔUMMM.

IGUAL NOSSOS VOTOS DE CASAMENTO.

VAMOS SAIR HOJE, SÓ NÓS TRÊS.

A CASA DE MASSAS NO QUEENS?

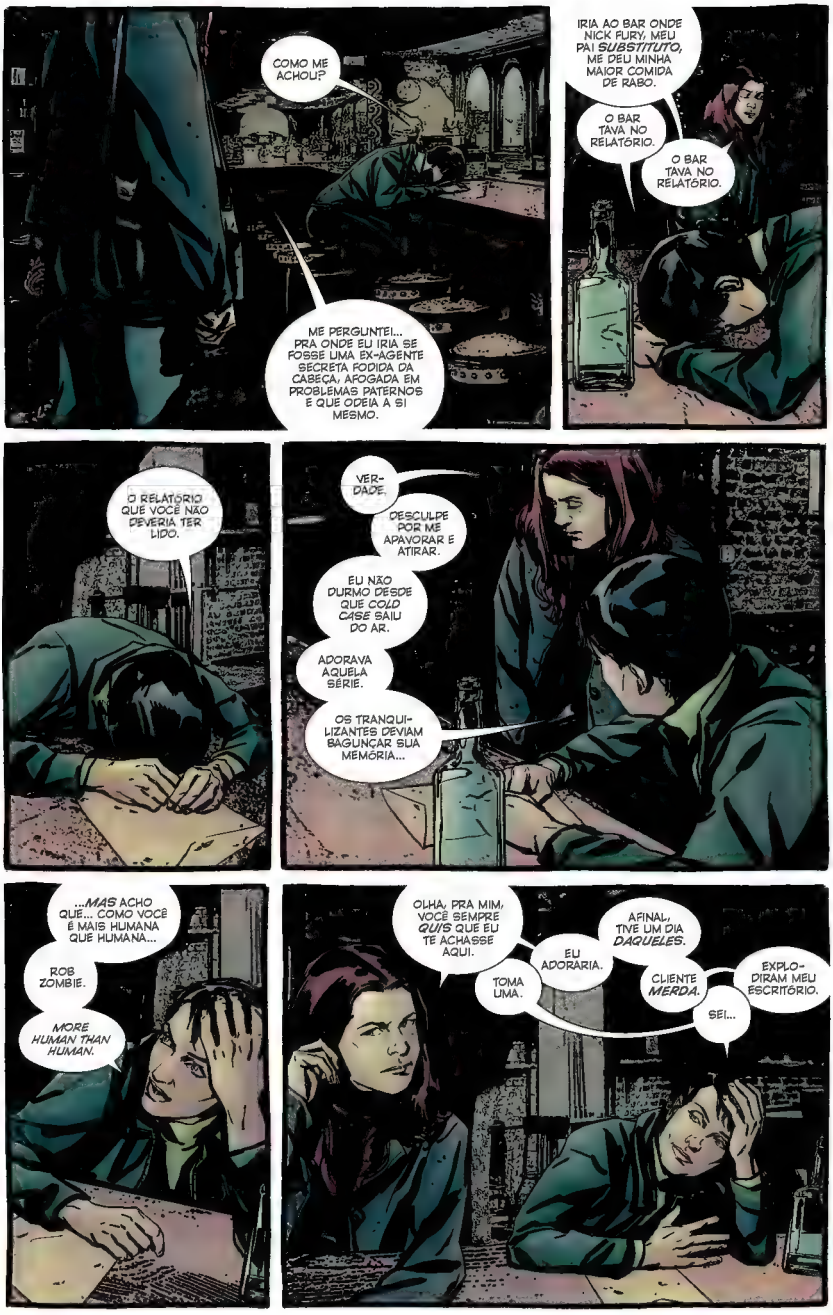
SIM!

VEM CÁ.

CÊ TÁ BEM MESMO?
EU SOU A MULHER-MARAVILHA, CACETE.
OI, JESSICA, É O BEN URICH.
EU SEI. FAZ MUITO TEMPO.
ME LIGA SE TIVER UM SEGUNDO...
OLÁ, JESSICA. É A SUA MÃE.
SÓ QUERO QUE SAIBA QUE NÃO É CULPA MINHA.
IH! ISSO NÃO PODE SER--
SRTA. JONES, AQUI É A DETETIVE RITTER. VOCÊ DEIXOU UMA CENA DE CRIME NOITE PASSADA E PRECISAMOS QUE--

JESSICA!
JESS?
AQUI ATRÁS.
TUDO BEM?
ACHO QUE A MARGEM DE LUCRO DESSE CASO...
...ACABOU DE IR PRO SACO.
MAS AGORA SEI ONDE ELA TÁ.
ME TOQUEI AGORA MESMO.
QUEM?
A SANTA VACA DOS HILLS.

NÃO ULTRAPASSE PROPRIEDADE PRIVADA
RUUNNCSNAP
DARDLAKIA
DO JUSTIN
APENAS FUNCIONÁRIOS


COMO ME ACHOU?
ME PERGUNTEI... PRA ONDE EU IRIA SE FOSSE UMA EX-AGENTE SECRETA FODIDA DA CABEÇA, AFOGADA EM PROBLEMAS PATERNOS E QUE ODEIA A SI MESMO.
IRIA AO BAR ONDE NICK FURY, MEU PAI *SUBSTITUTO*, ME DEU MINHA MAIOR COMIDA DE RABO.
O BAR TAVA NO RELATÓRIO.
O BAR TAVA NO RELATÓRIO.
O RELATÓRIO QUE VOCÊ NÃO DEVERIA TER LIDO.
VER-DADE.
DESCULPE POR ME APAVORAR E ATIRAR.
EU NÃO DURMO DESDE QUE *COLD CASE* SAIU DO AR.
ADORAVA AQUELA SÉRIE.
OS TRANQUI-LIZANTES DEVIAM BAGUNÇAR SUA MEMÓRIA...
...*MAS* ACHO QUE... COMO VOCÊ É MAIS HUMANA QUE HUMANA...
ROB ZOMBIE.
MORE HUMAN THAN HUMAN.
OLHA, PRA MIM, VOCÊ SEMPRE *QUIS* QUE EU TE ACHASSE AQUI.
TOMA UMA.
EU ADORARIA.
AFINAL, TIVE UM DIA *DAQUELES*.
CLIENTE *MERDA*.
EXPLO-DIRAM MEU ESCRITÓRIO.
SEI...

IH, LAMENTO.
"LAMENTO", DIZ ELA.
AGORA, ACABOU
ACONTECEU AGORA.
NÃO DEVE PASSAR DISSO.
OS ASSASSINOS RETARDATÁRIOS VIRÃO ATRÁS DE MIM, NÃO DE VOCÊ.
SABOTARAM A MAÇANETA.
VOCÊ RESOLVEU O CASO.
SE EU TIVESSE COM MINHA FILHA NO COLO...
SEI QUE DIZER QUE LAMENTO NÃO RESOLVE NADA
OU SE EU NÃO TIVESSE PODERES...
AÍ EU NEM TERIA TE PROCURADO, PRA COMEÇAR.
VOCÊ NÃO ENTENDE MESMO.
MERDA DE SHIELD!
VOCÊ DESTRUIU MEU MUNDO!
ESPERO QUE ISSO CUBRA...
BOM, ENTÃO...
...COMO MÃE, SINTO QUE DEVO DIZER QUE PAGAR PRA RESOLVER TUDO... FUNCIONA TOTAL.
SINTO MUITO
EU SEI.
POR ISSO NÃO TÔ SOCANDO SUA CARA REPETIDAMENTE.
PENSEI QUE ERA POR TER LIDO O RELATÓRIO E TER PENA PACAS DE MIM.
TAMBÉM.
O RELATÓRIO...

ANOS ATRÁS...
HAAAH!
SLAM
RRRR!
EI!
DIIIIISGRA-ÇAAAAAA!
EI!
AARRGHH!
TÁ QUEBRANDO MEU BALCÃO!
DES-CULPA.
SE ACALMA, OU TE BOTO PRA FORA.
DES-CULPA.
EI.

SOU NICK FURY.
SOU SEU CHEFE. MUITO PRAZER.
SABE O QUE É ISSO?
C-CORONEL!
SABE O QUE TEM NO ARQUIVO?
HÃ, NÃO.
LEIA.
UMA ORDEM DE EXECUÇÃO.
SIM.
OS HOMENS QUE RESGATOU... E QUE, EM TROCA, QUERIAM TE QUEIMAR... FORAM CONFIRMADOS COMO AGENTES TRIPLOS DA HIDRA.
ELES TRABALHAM PRA NÓS, INFORMAM TUDO À HIDRA E VENDEM SEGREDOS DAS DUAS ORGANIZAÇÕES NA DARK WEB.
E FOI LÁ QUE PEGAMOS UM DELES TENTANDO BOTAR SUA CABEÇA A PRÊMIO.
ORDEM DE EXECUÇÃO DADA.
SÃO TODOS SEUS
COLEGAS AGENTES.
NÃO SÃO MAIS COLEGAS AGENTES.
SÃO EGOÍSTAS, IMPLACÁVEIS...
EI, EU RESPEITO UM AGENTE DA HIDRA! SÉRIO! O CARA TEM UMA CRENÇA!
BEM ESTÚPIDA, MAS É A DELE.
MAS ESSA COISA É CONTRA MINHA RELIGIÃO E É PERIGOSA.
DE UMA LETALIDADE DO CACETE.
O QUÊ?
NÃO... NÃO ME TORNEI AGENTE PRA ISSO.
FOI, SIM.
MATAR OUTROS COLEGAS
TÔ CONFUSO.
CONHECI AS FAMÍLIAS DELES.
VIÚVAS. FILHOS.
AH! NO JULGAMENTO.
FOI.
ISSO AÍ. TÁ. SAQUEI.
ENTÃO VAI DAR A MISSÃO A OUTRA PESSOA E--
NÃO.
SE EU RECUSAR--
RECUSE.
SERIA MOTIM?
NÃO.
SÓ ESTARIA DIZENDO A MIM E A QUALQUER OUTRA PESSOA QUAL É O SEU LIMITE.
ONDE FECHA A QUESTÃO.
SE PUDER FAZER ISSO, HÁ UM CAMINHO PRA VOCÊ À FRENTE...
...SENÃO, HÁ UM OUTRO...
TENHO QUE EXPLICAR?
VOCÊ TÁ EM ASCENSÃO. NOS TRILHOS.
É ASSIM QUE A GENTE SABE SE TU TEM TUDO QUE PRECISA.
MOÇA, É UM GOL FEITO.
QUE ELES MERECERAM LEVAR E QUE TÃO TE PEDINDO PRA FAZER.
(A MENOS QUE NÃO FAÇA.)

E, SE NÃO FIZER, AGORA SABEMOS.
VOCÊ SABE E NÓS SABEMOS. SERVE PROS DOIS.
PERCEBE?
SIM, SENHOR.
UM CONSELHO?
FAÇA DE MANEIRA SIMPLES. RÁPIDA. REMOTA. FEITO BAND-AID.
CL AC
CL IK
QUERIA OLHAR NA SUA CARA.

QUE DROGA!
QUE DROGA...
BEM-VINDA AO ALTO COMANDO DA SHIELD, CORONEL.
QUE?
TENHO A SENSAÇÃO DE QUE ESTÁ TENDO DIFICULDADES COM SUA MISSÃO DE GRADUAÇÃO.
TOME ISSO SE ACHAR QUE PRECISA.
VAI ESQUECER TOTALMENTE OS ÚLTIMOS DIAS.
EU DEVIA SER ABATIDA PELO QUE FIZ!
VAI SER PROMOVIDA.
EU TRAÍ A MIM MESMA!
VOCÊ SALVOU VIDAS
EXCETO A DE UMA MENINA QUE VAI CRESCER SEM PAI...
E VOCÊ CRESCER COM O SEU FOI SÓ FELICIDADE?
MEU PAI TEM UM PODERZINHO DE MERDA QUE ELE USAVA PRA SURRAR A FAMÍLIA TODA.
E OLHA SÓ VOCÊ AGORA, CORONEL.
O PAI DELA ERA UMA COBRA.
FEZ UM FAVOR À MENINA.
EU TRAÍ A MIM MESMA.
TRAIU MESMO?

O SENHOR JÁ TOMOU ISTO?
DUAS VEZES.
A PRIMEIRA, NO FIM DA 2ª GUERRA. AUSCHWITZ.
E A OUTRA?
SEJA LÁ O QUE FOI, DEVE TER SIDO PIOR QUE AUSCHWITZ.
DÁ PRA IMAGINAR?
ARMA DE INTERVENÇÕES ESTRATÉGICAS LOGÍSTICAS
PRESUMO QUE TOMOU.
FOI VOCÊ.
SÓ DEPOIS DE CRIAR O CONTRATO PRA MIM MESMA, VALENDO A PARTIR DO MEU PRIMEIRO DIA COMO CIVIL.
EU AMO ESSE MUNDO.
AMO A SHIELD.
DISSE A MIM MESMA QUE SERVIRIA AO MEU COMANDO COM TUDO QUE TINHA.
MAS SABIA QUE JÁ TINHA PERDIDO MEUS DIREITOS COMO MEMBRO DA RAÇA HUMANA.
DECIDI QUE, ASSIM QUE VIRASSE UMA CIVIL, JÁ ERA.
PUS UM ALVO NA MINHA CABEÇA E APAGUEI DA MEMÓRIA.
E AGORA SEI POR QUE O FIZ.
OBRIGADA, SRTA. JONES.

SE SOUBESSE QUE SERIA UM FARDO TÃO GRANDE... TERIA DADO UM ADIANTAMENTO MAIOR.
VOCÊ *PODE* ENCERRAR O CONTRATO?
JÁ FIZ ISSO.
ELE FOI O PEDIDO DE UMA MULHER MUITO MAIS IMATURA, RANCOSA E MORALISTA...
...QUE NÃO TINHA *IDEIA* QUE CONTEMPORIZAR SERIA O QUE MAIS FARIA POR MUITOS ANOS A FIO.

ELA ACHOU QUE AQUILO ERA O *PIOR* QUE PODERIA ACONTECER.
ESCONDER O ARQUIVO COM TANTO DESLEIXO...
ERA PRA EU SABER.

CERTO.
ENTÃO...
...TENHO ALGO PRA VOCÊ.
EM TROCA DO TRANSTORNO.

A SHIELD ERA A HIDRA O TEMPO TODO?

O HOMEM PÚRPURA.
NÃO SABEM ONDE ELE ESTÁ.
NÃO SABEM HÁ MAIS DE UM ANO.
SEM SHIELD, NÃO SEI MUITO BEM QUEM ESTARIA ATRÁS DELE AGORA...
...ACHEI MESMO QUE DEVIA SABER.
KILLGRAVE.

PRÓXIMA EDIÇÃO:
O RETORNO DO
HOMEM PÚRPURA!

MACK

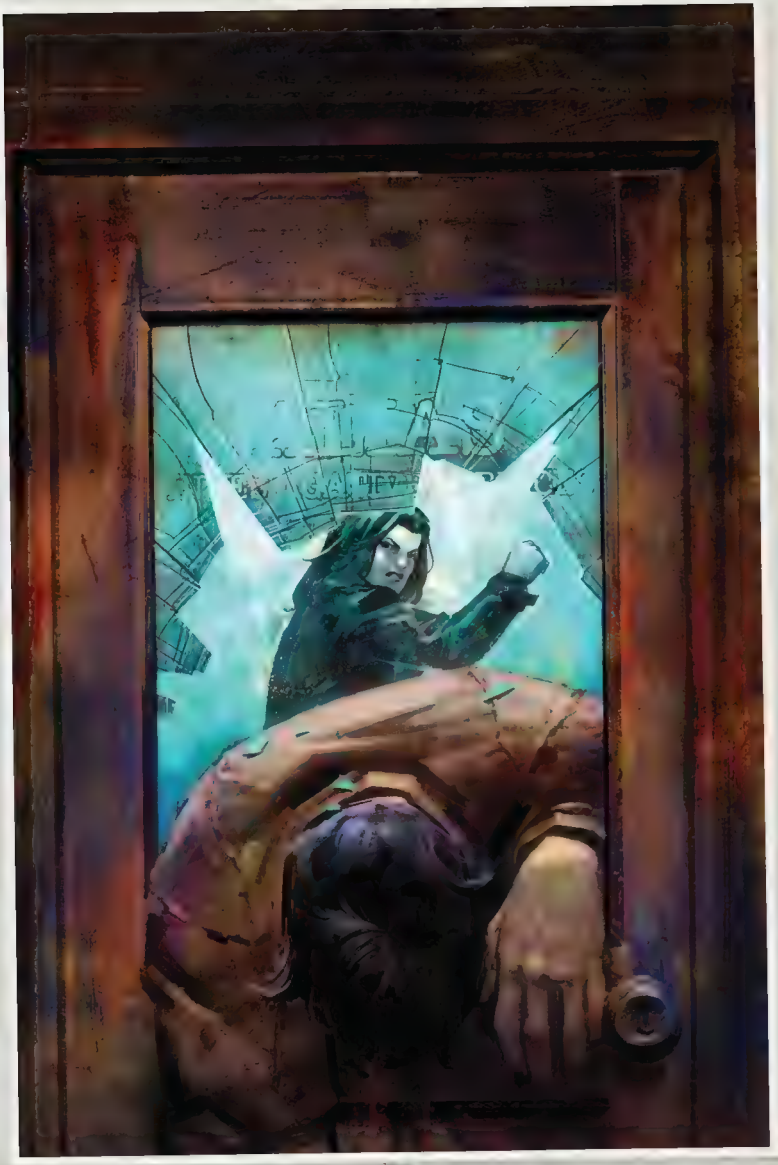
THE SECRETS OF
MARIA HILL
MACK
8

9
LOVE ME

MACK

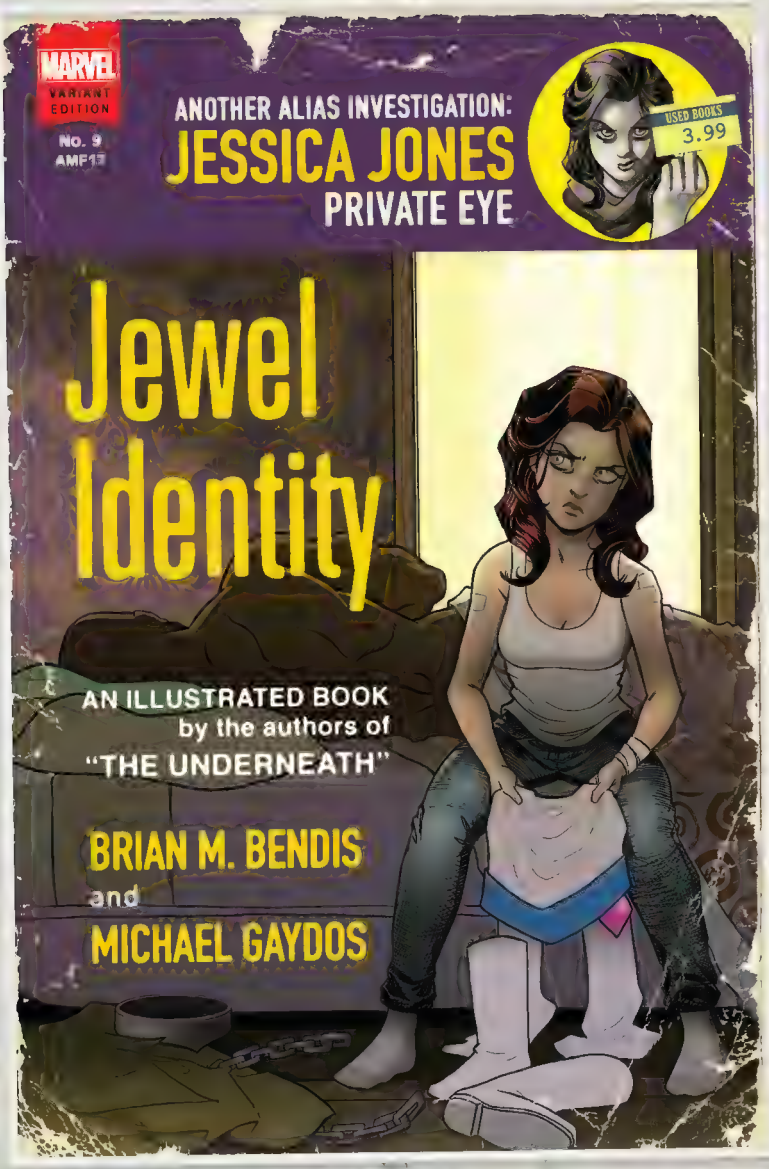
MACK
ALPHAS
Investigate
YOURSELF

12
MACK



Capa alternativa de *Jessica Jones* 7, por **Nic Klein**

Capa alternativa de *Jessica Jones 8*, por **Marco Checchetto**



Capa alternativa de *Jessica Jones 9*, por **Tony Fleecs**

Capa alternativa de *Jessica Jones 10*, por **Martin Simmonds**

Capa alternativa de *Jessica Jones 11*, por **Mr. Oz**

Capa alternativa de *Jessica Jones 12*, por **Djibril Morissette-Phan**

PANINI GROUP Diretor de Publicações: Marco M. Lupoi **Coordenador de Publicações:** Leonardo Raveggi **PANINI BRASIL LTDA. Diretor-Presidente:** José Eduardo Severo Martins **Diretor-Administrativo e Financeiro:** Roberto Augusto Bezerra **Diretor Comercial:** Adrien Duarte **Gerente de Publicações:** Erick Santos Cardoso **Editor Líder:** Levi Trindade **Gerente de Marketing:** Marcelo Adriano da Silva **Coordenador de Marketing Digital:** Ricardo Parodi **Analista de Marketing:** Simone Araujo **Líder de Planejamento e Vendas:** Ana Lúcia Rosa **Publicidade:** comercial@panini.com.br **Assessoria de Comunicação:** Ketchum: panini@ketchum.com.br **PLANEJAMENTO E CONTROLE DE PRODUÇÃO Gerente Industrial:** Edson Farias / Esta revista foi impressa pela Log & Print Gráfica e Logística S.A. Distribuída em todo o país por Panini Brasil Ltda. **PRODUÇÃO EDITORIAL MYTHOS EDITORA LTDA. Diretores** Dorival Vitor Lopes e Heleio de Carvalho **REDAÇÃO Editor-Chefe** Heleio de Carvalho **Editora Sênior:** Carol Pimentel **Editor:** Marco Tonanni **Editor de Arte:** Julio C. Nogueira **Arte:** Celso Pimentel, Daniel Fantini, Denise Araújo, Fernando Chakur, Guilherme Baldin e Maurício Wallace **Coordenador de Produção:** Ailton Alipio **Revisão:** Fati Gomes

JESSICA JONES é uma publicação da Panini Brasil Ltda. **Administração e Publicidade:** Alameda Caiapós, 425 - Tamboré - Barueri - CEP 06460-110 - SP - Brasil. **Redação e Correspondência:** Av. São Gualter, 1296 - São Paulo - SP - Brasil. CEP 05455-002. **Fone/fax:** (11) 3024-7707. **Lançamento:** outubro/2018.

© 2018 MARVEL

MISTO
Papel produzido a partir de fontes responsáveis
FSC® C119624

Dados Internacionais de Catalogação na Publicação (CIP)
(Ana Lúcia Merege 4667/CRB-7)

Bendis, Brian Michael
Jessica Jones v. 2: os segredos de Maria Hill / roteiro por Brian Michael Bendis; arte por Michael Gaydos, Matthew Hollingsworth e Javier Pulido; tradução por Dandara Palankof. – Barueri, SP : Panini Brasil, 2018.

ISBN 978-85-426-1427-5 (Capa brochura)

1. Histórias em quadrinhos I. Gaydos, Michael II. Hollingsworth, Matthew III. Pulido, Javier IV. Palankof, Dandara V. Título

CDD 741.5

Índice para catálogo sistemático:
1. Histórias em quadrinhos 741.5

Jessica Jones está de volta a seu lugar de direito: seu próprio título, onde ela pode continuar a trabalhar como detetive particular em sua própria agência, Codinome Serviços Investigativos! O que será que a ex-heroína fará quando começar a se deparar com alguns dos mais perigosos mistérios do Universo Marvel? Será este novo caso demais até para a investigadora superpoderosa? Qual é o papel de Maria Hill, a foragida ex-diretora da SHIELD, nisso tudo? E, talvez o mais importante... será que ainda é tempo de Jessica tentar consertar os mais recentes problemas em sua vida particular?

Este volume de **140 páginas** reúne as histórias originalmente publicadas em *Jessica Jones 7-12*, com roteiro de Brian Michael Bendis e arte de Michael Gaydos, Matt Hollingsworth e Javier Pulido.

MARVEL
© 2018 MARVEL

MACK